

**Votre Jour CHANCEUX...**  
pourquoi pas aujourd'hui?  
Vous pouvez être gagnant  
en consultant nos pages  
D'ANNONCES CLASSÉES

Confection  
Menserie  
Chaussures  
Vêtements sport  
**Raoul  
Saucier**  
Place St-Dominique  
Victoriaville, Qué.

# Pas d'augmentation de taxes à Lac-Mégantic

# On attend depuis un an et demi les \$200,000 du gouvernement

LAC-MEGANTIC, (GD) — Jusqu'au 31 décembre prochain, les payeurs de taxes de Lac-Mégantic pourront respirer à l'aise et dormir sur leurs deux oreilles: le taux de la taxe foncière ne sera pas augmenté.

Telle est la décision qu'a prise le conseil de ville à sa séance régulière de lundi, la première qu'il tenait en 1971, alors que l'on a procédé à l'homologation du rôle d'évaluation qui sera en vigueur au cours de l'année et à l'adoption du règlement de taxation qui aura force pendant les douze prochains mois.

Même s'il a fallu effectuer des coupures aux dépenses prévues dans certains services municipaux et même si des frais imprévus peuvent être encourus, le taux de la taxe foncière reste le même qu'il était l'an dernier, soit à \$1.60 du \$100 d'évaluation.

La valeur des biens imposables a augmenté au cours de 1970 de \$225,600 pour atteindre un montant estimé de \$14,409,450. Quant aux biens non imposables, ils sont estimés à \$6,724,850. Ils sont constitués en majeure partie d'édifices appartenant à la municipalité, à la commission scolaire, aux gouvernements fédéral et provincial ainsi qu'aux fabriques paroissiales.

Les biens immobiliers taxables se répartissent de la façon suivante quant à leurs valeurs suivant les quartiers dans lesquels ils se trouvent :

Quartier	Valeur estimative	Taux	Revenus
Nord	\$6,062,200	1.60	96,995.20
Centre	3,895,450	1.60	62,327.20
Sud	4,268,900	1.60	68,302.40

Quant aux terres en culture, elles bénéficient d'un taux d'imposition spéciale et on ne les trouve que dans les quartiers Nord et Sud.

Nord	\$111,500	1.00	1,115.00
Sud	71,400	1.00	714.00

### Bien non imposables

Les propriétés non imposables se rencontrent principalement dans le quartier Nord où leur valeur atteint \$4,492,350. Le quartier Centre en compte dont la valeur se chiffre à \$1,308,300. Quant au quartier Sud, il demeure le parent pauvre à

ce chapitre puisque la valeur des immeubles non taxables que l'on y trouve n'est que de \$924,200.

### Evaluation locative

La taxe imposée sur les loyers commerciaux rapportera en 1971 \$81,892 au trésor municipal. C'est dans le quartier Centre que la valeur des loyers commerciaux est la plus importante puisque qu'elle s'y chiffre à \$79,590, comparativement à \$23,225 dans le quartier Nord et à \$5,835 dans le secteur Sud.

La taxe imposée sur les loyers résidentiels rapportera pour sa part \$26,058.60. La majeure partie de cette somme proviendra du quartier Nord où la valeur des loyers résidentiels est estimée à \$249,290. Cette valeur tombe à \$109,240 dans le quartier Sud et à \$75,780 dans le secteur Centre.

### Revenus anticipés

Les taxes frappant les propriétés et les loyers rapporteront donc au trésor municipal, si, bien entendu, elles sont perçues en entier, un montant de \$264,204.40 en 1971, soit une augmentation d'un peu plus de \$3,000 par rapport à l'année dernière.

# Fils électriques détournés pour permettre la reconstruction du pont

ROCK ISLAND, (MD) — Des employés de l'Hydro-Québec, district de Magog, ont commencé lundi les travaux dans le but de détourner une ligne électrique. Ces travaux, qui seront terminés cette semaine, ont pour but d'éliminer les poteaux retenants des fils électriques, près du pont Bissonnette et de les faire passer par une autre voie.

Ces fils seront installés le long de la rue "Alley Cats" à Rock Island. Ces travaux constituent les débuts de la reconstruction

du pont Bissonnette. Lors de l'assemblée des édiles de Rock Island, lundi soir le maire, M. Edouard Girard, a révélé que les travaux de reconstruction débuteraient aujourd'hui. C'est une firme de Danville, le contracteur J.-M. Courchesne, qui a obtenu le contrat qui se chiffre aux environs de \$150,000. L'on se souvient que ce pont avait été fermé à la circulation en raison d'une fissure et qu'il s'était écroulé à cause de la chaleur le 2 juin dernier.

Ce pont situé au Qué-

bec est l'un des principaux liens entre le Québec et le Vermont à la hauteur des Villes frontalières. Cependant à cause des autres entrées et sorties situées tout près, les travaux de reconstruction n'ont pas été d'une urgence capitale.

### Historique

Plusieurs personnes se souviendront de la chute du pont Bissonnette, survenue vers 5 heures le 2 juin, avec un fracas du tonnerre. Plusieurs faits

cocasses ont été la cause de critiques au sein du conseil de Rock Island. Parmi les faits survenus à cause de la chute du pont, mentionnons l'installation d'une douane temporaire (roulotte) sur la rue Church qui s'est écroulée elle aussi par suite d'un accident; la réouverture et la fermeture d'une barricade au coin des rues Church, Phelps et Baxter; les négociations de la ville de Rock Island pour obtenir un autre plancher au pont Katham, pont situé tout près qui a

servi à détourner le trafic et les nombreuses plaintes reçues, la plupart verbalement, par des piétons demeurant de l'autre côté.

Ce pont enjambant la rivière Tomifobia est le principal lien par la route 5 pour entrer aux Etats-Unis. Pour ce qui est de l'histoire, mentionnons que le maire a fait enlever la plaque installée en 1915 lors de l'ouverture du pont et l'a remise aux autorités de la Société d'Histoire.

Au Service de l'éducation permanente de la CSRE

# Grande variété des programmes

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE — Parmi les grandes réformes du système scolaire au Québec, depuis la dernière décennie, il est juste de souligner d'une façon particulière la création par le ministère de l'Éducation de la direction générale de l'éducation permanente. Les cours pour adultes ont recueilli 10,112 inscriptions dans l'Estrie, cette année.

L'école, jusqu'à ce moment, avait été un endroit pour instruire les jeunes d'âge scolaire, mais elle allait devenir graduellement un lieu où le citoyen du Québec peut élever son niveau de scolarité, se recycler dans un nouveau métier ou une nouvelle profession ou parfaire sa culture.

Notre région n'est pas restée indifférente à cette réforme. En effet, les commissaires du temps, conscients des problèmes de la main-d'œuvre face à l'automatisation et des besoins de formation des adultes, qui avaient quitté l'école trop tôt ou y avaient subi un entraînement qui ne correspondait pas à leurs goûts et à leurs aptitudes, engagement en novembre 1966 un responsable à plein temps pour s'occuper de l'éducation des adultes dans la région.

### Progrès rapide

Dans les trois années qui ont suivi l'opération DEPART, destinée à saisir les besoins de la région, le service de l'éducation permanente a connu une expansion considérable.

Le budget est depuis passé de \$120,000 à \$1,023,000 et au-delà de 20,000 adultes ont bénéficié d'une formation et enfin, tout près de \$15,000,000 ont été investis dans la région, y compris les allocations versées aux adultes.

### Grande variété

Une des caractéristiques de l'éducation permanente sur le territoire de l'Estrie, c'est la grande variété des programmes de formation offerts aux adultes de la région.

Dans le moment, des adultes font l'apprentissage de la lecture et de l'écriture, des aides-infirmières sont à se recycler afin de répondre aux critères exigés par les programmes du baccalauréat en nursing, au-delà de 150 adultes inscrits aux cours par correspondance complètent chez eux leur formation académique, des agriculteurs sont à acquérir les techniques de gestion nécessaires à l'administration d'une ferme moderne, des cuisiniers, des opérateurs de machines à bois, des secrétaires, des techniciens de la vente, des commis de bureau, des soudeurs et des mécaniciens sont à perfectionner leur métier, afin de répondre aux exigences du marché du travail.

Des institutions de filles-mères, d'alcooliques anonymes, même des employés de bureau de commissions scolaires locales bénéficient de programmes

de formation spécifiquement préparés pour répondre à leurs besoins.

Il faut aussi mentionner les cours du soir où environ 4,000 adultes suivront, cette année, l'un ou l'autre des 17 programmes de cours en formation populaire et les 2,500 autres qui seront inscrits à des cours de formation générale.

### Innovations

Parmi les nombreux projets

à l'échelle provinciale qui ont été initiés dans l'Estrie, citons l'emploi de moniteurs dans les cours de formation agricole, la création de classes à plein temps au niveau du secondaire V, les stages dans l'industrie pour les adultes sur les cours de techniques commerciales, la formation de classes pour alphabètes, le système de cours intensifs pour l'apprentissage de la langue seconde et, depuis cette année, des cours de spécialisation à plein temps

en sylviculture et en commercialisation de produits agricoles.

### 10,112 inscriptions

En éducation populaire, on compte 189 classes et 3,600 élèves, de même que 98 classes et 1,886 élèves en formation générale (pré-emploi à plein temps, 123 classes et 2,483 élèves en formation générale (pré-emploi) à temps partiel. En formation professionnelle

# Pas de nouveaux investissements à la Domtar

EAST ANGUS. — La compagnie Domtar à East Angus ne fera pas de nouveaux investissements au cours de l'année 1971 pour réorienter sa production et assurer ainsi la survie de ses usines.

C'est ce qu'il a été possible de savoir au cours d'une conversation téléphonique avec M. Claude Couture, du service du personnel.

Cependant, selon les renseignements obtenus, la compagnie complètera pour le mois de février le programme annoncé précédemment de \$1.6 million en vue de réorienter la production, soit le carton à ondule. On se rappelle que cette tendance avait d'ailleurs été soulignée comme positive pour garantir la survie de l'usine d'East Angus quoique insuffisante.

Par ailleurs, la compagnie a dépensé la somme de \$535,000 pour se conformer aux normes de la Régie des Eaux pour dépolluer la rivière St-François. Il s'agit d'une première tranche d'un programme de \$2 millions qui doit se poursuivre évi-

demment au cours de l'année 1971.

# Le Conseil régional de bien-être développera sa politique d'animation

SHERBROOKE — Le Conseil régional de bien-être de Sherbrooke développera sa politique d'animation au cours de 1971.

A cet effet, une équipe d'animateurs constituée de sept membres se mettra au travail en vue de la formation de co-

mités de citoyens. Ce programme comprend un système intérieur qui éliminera

# Chasse à l'homme menée en taxi

SHERBROOKE — Une chasse à l'homme menée conjointement par les chauffeurs de taxi de Sherbrooke, la Sûreté municipale et la Sûreté du Québec a mené à l'arrestation d'un individu en rapport avec un délit de fuite.

L'incident aurait débuté alors qu'une voiture-taxi a été frappée par une auto à l'angle des rues King Ouest et Gillespie. Le conducteur du second véhicule impliqué aurait refusé de s'arrêter pour permettre les constatations d'usages. Face à la circonstance, le conducteur de la voiture taxi aurait transmis au poste central un avis demandant de communiquer avec la police et enjoignant ses confrères de se mettre à la poursuite du délinquant. Douze à quinze chauffeurs se sont alors envoyés sur la trace du véhicule en question pendant que la Sûreté municipale et la Sûreté provinciale déplaçaient des agents pour reprendre le faufilet.

La Sûreté provinciale attendait le fuyard à Deauville. Cerné par les voitures-taxi et les agents de la Sûreté du Québec, le présumé fuyard fut repris et ramené aux limites de la ville où il fut remis aux policiers municipaux.

### Dommages

Les dommages causés à la voiture-taxi conduite par M. Longclamps sont évalués à plus de \$500 tandis que ceux infligés à la voiture du présumé délinquant sont évalués à une centaine de dollars.

### Félicitations

La Sûreté municipale et la Sûreté du Québec ont tenu à féliciter les chauffeurs de taxi de Sherbrooke pour la collaboration qu'ils ont apportée pendant cette affaire et la solidarité dont ils ont fait preuve. Ils ont également tenu à remercier M. Bertrand du poste de contrôle de la Sherbrooke Radio-Taxi Inc. qui a assuré la coordination des opérations menées par les conducteurs de voitures-taxi.



Mlle Francine Chauvin



Mme Nicole Blais



Mlle Claire Delage



Mme Janine Laverdière (Photos La Tribune, par Royal Roy)

# Bromptonville en bref

BROMPTONVILLE, (GB) — Les Satellites recevront la visite des Dragons, ce soir à compter de 7h p. m., à la patinoire du Juvénat des Frères du Sacré-Coeur. Cette partie de hockey de la ligue Midjet locale sera sûrement en mesee d'attirer un bon nombre de supporters, vu la popularité sans cesse croissante de ce circuit.

Le René Viboux Sports a remporté son premier blanchissage de la saison régulière en disposant du club des Loisirs, à la patinoire du Juvénat des Frères du Sacré-Coeur, par le compte de 2 à 0. Les deux buts des vainqueurs furent enfiés par Clément Nault, sans aide, et par Gilles Tremblay, assisté de René Viboux. A la seconde partie du programme double, qui prenait l'affiche à la patinoire du stade des Loisirs de Bromptonville Inc., l'Épicerie Martin s'est repliée devant l'attaque des Gardes subissant une défaite de 2 à 0. Roch Emond et Denis Laitres ont été les marqueurs pour les Gardes.

# Concours de tir chez les policiers d'Asbestos

ASBESTOS, (YC) — Depuis 1967, les constables d'Asbestos, procèdent à un concours de tir au revolver, et tous semblent très enchantés de cette épreuve. M. Guy Hamel fut nommé en charge du concours annuel de tir pour tous les policiers d'Asbestos. Le concours consistait à tirer cinq cibles de 10 balles chacune. Le meilleur tireur cette année fut M. Raymond Vaillancourt avec une moyenne de 97.6% et une cible de 100%. Le constable Viateur Laroche se classa deuxième avec une moyenne de 96.2%. En troisième position, on retrouve le sergent Gérard Carignan avec 95.6%. Le sergent Guy Hamel a décroché la quatrième place avec 94.2%, tandis que Simon Carignan en cinquième position avec 90% de moyenne.

Quatorze constables ont participé à ce concours et la moyenne de l'ensemble se fixa à environ 80%.



A cette occasion, M. Adrien Larivée, chef de police de la ville d'Asbestos, à droite de la photo en a profité pour remettre au constable Raymond Vaillancourt le trophée Molson qui est destiné au champion de tir de l'année, avec une moyenne de 97.6% et une cible parfaite. A gauche, le sergent Gérard Carignan, président du syndicat des policiers, remettant aussi un trophée pour cette belle victoire. (Photo La Tribune, par Studio Fréchette, Enr.)

# Nouveaux marguilliers à N.-D. des Bois

NOTRE-DAME-DES-BOIS, (DNC) — MM. Raymond Bouffard et Fernand McMahon ont été élus marguilliers de la paroisse de Notre-Dame-des-Bois, composé de MM. Gérard Langlois, Ovide Teulier, Gilbert Lambert, Roland St. James, Raymond Bouffard et Fernand McMahon.

Ils remplacent MM. Napoléon Gaudreau et Léo-Paul Turgeon. Les bones est maintenant au cours de l'année 1970, il y a eu six baptêmes, huit mariages et huit sépultures.



M. et Mme Gilles Bouchard sont les heureux parents du premier-né du nouvel an à Lac-Mégantic. Garde Dubé a assisté à la naissance du fils de M. et Mme Bouchard. (Photo La Tribune, par Gilles Dallaire)

**Votre jour CHANCEUX...**  
pourquoi pas aujourd'hui?  
Vous pouvez être gagnant  
en consultant nos pages  
D'ANNONCES CLASSEES

# LA TRIBUNE de granby

SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

VOUS  
TROUVEREZ PLUS FACILEMENT  
LE LOGEMENT ou LA MAISON  
QUE VOUS RECHERCHER  
dans les annonces classées de  
LA TRIBUNE

GRANBY, (MT) — Plusieurs personnalités, tant de la scène municipale que des corps intermédiaires, ont participé au cocktail de début de l'année offert par la Jeune chambre de Granby. A cette occasion, le maire Jean-Louis Tétreault a demandé à l'organisme de continuer à mettre de l'avant des projets positifs pour notre ville. Pour sa part, le président de la Jeune chambre, M. Jean-Paul Breton, a insisté sur la collaboration nécessaire entre les différents organismes. "Je crois, dit-il, que cette année, toutes les associations se tiendront ensemble pour aller de l'avant en tout premier lieu avec le conseil municipal."

En parlant de la Jeune chambre, on sait que c'est le 18 janvier que doivent être connus les résultats d'une enquête socio-

## Granby en bref

économique réalisée au cours des derniers mois. On sait que plusieurs familles avaient reçu des questionnaires concernant différents aspects de la vie communautaire, afin de tâter le pouls de la population sur l'activité locale. Les résultats devaient être connus plus vite, mais on s'est rendu compte que la compilation et l'analyse des résultats de l'enquête étaient plus longues que prévu.

Cinq villes sont déjà inscrites au premier tournoi Bantam qui aura lieu au Palais des Sports de Granby à la fin de janvier. Sherbrooke, Drummondville, Verdun, Windsor seront alors dans notre ville. M. Léonard Grouin précise que 16 équipes au total seront admises à participer à ces épreuves, qui se dérouleront les 29, 30 et 31 janvier. Une autre année, le nombre de clubs qui pourront participer sera porté à 48.

Un octroi provincial au montant de \$313,400 sera accordé à la municipalité de Cowansville, pour des travaux d'égout. Il s'agit de la construction d'un intercepteur sur la Yamaska est, au coût de \$630,000. Le subside a été consenti parce que le programme d'amélioration répond aux normes gouvernementales en ce qui concerne l'épuration des eaux.

La reprise récente des audiences, en Cour des Sessions, à Cowansville, s'est ressentie de la période des fêtes que nous venons de traverser. La plupart des causes concernaient des faillites affaiblies. Dans cinq cas, des amendes variant entre \$50 et \$125 ont été imposées par le juge Gérard Normandin, et un seul des accusés s'en est tiré sans se faire suspendre son permis de conduire.

## Dans la ligue de hockey A.S.C.

DRUMMONDVILLE, (JM) — Dans la première rencontre au programme de la Ligue de Hockey de l'Association Sportive Chemcell pour cette semaine, le Bergeron Sports et le Pepsi-Cola se sont livrés une joute nulle de 2 à 2.

Pour le Bergeron Sports, Claude Faucher s'est une fois de plus signalé en enregistrant les deux filets de son équipe. Henri-Paul Fleurant avec deux passes, Tom Gauthier et Richard Imbeault avec chacun une mention d'assistance ont également participé au pointage.

Pour le Pepsi-Cola, les filets ont été réussis par Raymond et Hubert Turcotte. Un total de sept punitions mineures ont été décernées dans cette partie par les officiels Jacques Desautels et Yves Boulianne.

Victoire du Molson

Dans l'autre rencontre, le Molson a remporté une vic-

toire par défaut sur le U.O.T.A. lors que cette équipe n'a pu se présenter sur la surface glacée du Centre civique. Le Molson l'a donc emporté 1 à 0 et l'unique filet appartient à Ronald Pellerin qui n'a eu qu'à pousser le disque dans un filet vide.

Classement

Le Pepsi-Cola avec une Eche de six victoires, une défaite et deux joutes nulles pour 14 points, occupe le premier rang au classement des équipes.

Le Bergeron Sports, le Molson Limitée et le U.O.T.A. local 1435 suivent avec respectivement neuf, huit et cinq points.

Compteurs

Le meilleur compteur de la ligue est toujours Raymond Turcotte avec un total de 25 points. Il est suivi par Claude Faucher, et Ronald Pellerin avec respectivement 22 et 18 points.

## A brûlé pourpoint

DRUMMONDVILLE — Ceux qui ont assisté à la distribution des cadeaux aux pensionnaires des Villas Bel-Humeur de St-Eugène et Berthe-Luce du Boulevard Mercure de Drummondville-Sud, ont été à même de constater toute la joie manifestée par les résidents de ces deux maisons. Malgré le petit nombre de personnes présentes à cause des visites dans leurs familles, les personnes présentes ont grandement apprécié l'entraide des Rotariens de notre cité qui les ont visités. Voilà certes, une oeuvre des plus méritoires.

Décembre a sans contredit été le meilleur mois de l'année en ce qui concerne les assistances aux soupers hebdomadaires du Club Rotary. En effet, Jean-Paul Campbell secrétaire de ce club de service a communiqué qu'un pourcentage de 92 pour cent avait été enregistré comparativement à 74 pour cent pour les derniers six mois.

Un souper "spécial Spaghetti" est organisé par les membres du Club Aramis de Drummondville pour dimanche prochain soit le 10 janvier 1971. Ce souper mixte sera servi au local du club et débutera vers les 5 heures.

Saviez-vous que notre confrère Robert Gaudreau était un excellent... pianiste. En effet, "Bob" comme plusieurs le surnomme, a assumé les frais de la musique au cours de la rencontre entre les dirigeants de la Chemcell et les membres de la presse parlée et écrite de Drummondville.

Des Diplomates de Québec, un des meilleurs corps de tambours et clairons du Québec et du Canada, viennent de transporter leurs pénates à Drummondville. Ce groupe portera dorénavant le nom "Les Diplomates de Drummondville" et M. Gérard Latour de Drummondville et André Deblois de Québec occupent le poste de président pour leur région respective.

Les Cavaliers de Drummondville dont M. Gérard Latour est le président constitueront en quelque sorte la relève des Diplomates de Drummondville et il a été possible de savoir que la saison estivale pour "Les Dips" était des plus occupées. Les Diplomates voyageront particulièrement aux Etats-Unis.

Les brigadiers scolaires du lieutenant Gratien Raiche ont passé de belles fêtes puisque durant une semaine, un groupe d'hommes d'affaires et d'industriels défrayaient le coût de location du Centre civique pour leur permettre de patiner et de jouer au hockey.

Les scribes drummondvillois ont eu l'occasion d'assister à l'avant-première de la revue musicale Demain matin Montréal m'attend qui sera présentée sur la scène du centre culturel les 16 et 17 janvier. Ils ont été étonnés du réel et du cru de la revue qui est une satire des moeurs artistiques de Montréal. Ce sera un spectacle à ne pas manquer et qui causera probablement des remous chez les "bonnes âmes" de Drummondville...

La direction de la Chemcell a reçu les journalistes de Drummondville au cours d'une petite réception tenue au motel Le Dauphin. Cette rencontre a été des plus fructueuses si l'on tient compte du fait qu'elle a permis aux dirigeants de cette entreprise et aux journalistes de se connaître et de fraterniser.



NOUVEAUX ADMINISTRATEURS — M. Georges Boulay, gérant de l'usine Chemcell de Drummondville et M. Paul R. Lavallée, ingénieur à la Sylvana, viennent d'être nommés d'office administrateurs du CEGEP de St-Hyacinthe, par le ministre St-Pierre, sont ici félicités par Me Bernard Pinard, ministre provincial de la Voirie et des Travaux publics et M. François Marquis, directeur général du Collège de Drummondville. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Revue musicale bien connue jouée sur les planches du Centre culturel

DRUMMONDVILLE, (RG) — La revue musicale "Demain matin Montréal m'attend" sera présentée au public drummondvillois sur la scène du centre culturel les 16 et 17 janvier.

C'est un groupe d'étudiants drummondvillois qui ont relevé le défi et qui oeuvrent depuis plus de huit semaines à la préparation de ce spectacle cru et dur, qui est une satire des moeurs artistiques de Montréal. On sait qu'il y a quelques mois cette revue a fait scandale et a donné lieu à plusieurs poursuites lorsqu'elle a été présentée au public montréalais. Elle sera jouée pour la première fois en province.

La revue

La revue musicale raconte l'histoire d'une jeune fille de St-Germain qui remporte le premier prix d'un concours amateur et qui veut aller faire carrière à Montréal auprès de sa

sœur qui est déjà une grande vedette. Cette dernière ne veut pas "trainer" sa sœur avec elle et elle tente donc de la décourager en lui montrant le vrai portrait de la vie artistique de la métropole.

Pour ce faire elle lui fait faire la tournée des grands ducs, tournée qui les mènent dans un cabaret pour homosexuels et dans une maison de filles de joie.

Le défi

Les deux responsables de la revue, Michel Chapdelaine et Michel Fréchette ont mentionné qu'ils désiraient relever un défi en présentant cette revue musicale. Le défi s'est posé à plusieurs reprises puisqu'il a été difficile de trouver tous les participants, soit plus de 25 personnes et l'équipe technique.

La revue en elle-même pose également un autre défi aux organisateurs, soit par la chorégraphie, le côté musical,

la splendeur des costumes et le texte par lui-même. Ils ont quand même réussi à surmonter toutes les difficultés, puisque le personnel a été recruté et qu'on a réussi à donner les dernières touches au spectacle.

Présentation

La revue musicale sera présentée en quatre représentations, soit à 8 h. et 10 h. samedi et dimanche soir les 16 et 17 janvier. Les figurants porteront pour plus de \$15,000 de costumes empruntés à la troupe originale. Mentionnons qu'il s'agit d'un texte de Michel Tremblay, de la musique de François Dompierre tandis que les costumes sont signés François Bourbeau.

Les principaux interprètes du spectacle s'ont Claudette Chapdelaine, Micheline Marin, Michèle Marin qui a également signé la chorégraphie, Jean Hamel et Michel Chapdelaine.



REVUE MUSICALE — La grande revue musicale Demain matin Montréal m'attend sera présentée sur la scène du centre culturel de Drummondville les 16 et 17 janvier. C'est un groupe d'étudiants drummondvillois qui ont relevé ce défi avec brio. Sur la photo, deux des principaux interprètes dans une scène de cabaret, soit Micheline Marin (Loia Lee) et Michèle Chapdelaine (la Duchesse de Langeais).

## De nouveaux cours offerts par le service des loisirs local

DRUMMONDVILLE, (RG) — Le Service des loisirs de la cité de Drummondville offre de nouveaux cours de peinture, économie et poterie.

Il appert que l'année 1971 en sera une d'activités intenses au sein du Service des loisirs de la cité de Drummondville. Le directeur général de ce service, M. Claude Boucher, de même que le nouveau régisseur des arts, M. Michel Trudel, désirent communiquer à la population que ces cours de même que de nombreux autres seront donnés à compter de la mi-janvier au centre culturel local.

Poteries

A l'intention de tous les artisans et de ceux qui veulent le devenir, des cours d'initiation à la fabrication de poteries et d'objets décoratifs seront dispensés au centre culturel grâce à la collaboration du service d'éducation permanente. Ils sont offerts à toute la population adulte de la région à compter du 20 janvier jusqu'au 20 mars soit tous les mercredis soir de 19 h. à 22 h. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 18 janvier.

L'économie

Un cours portant sur l'économie du Québec sera offert dans la nouvelle série de cours du SLD. Ce cours, encore dispensé en collaboration avec l'éducation permanente, sera présenté à l'école Jean-Raimbeault sous forme de dynamique de groupe. On y discutera alors de la croissance économique, du chômage et de l'inflation et des autres problèmes touchant la province afin de mieux comprendre l'économie.

On peut s'inscrire à ce cours "pour comprendre l'économie" en communiquant avec le Service des loisirs durant les heures de bureau.

Peinture

A compter du 18 janvier courant, Mme Doré Beaulac dispensera des cours de peinture destinés à développer les potentialités individuelles. Offert sous forme d'animation, ce cours s'adresse à tous. Les cours seront donnés tous les lundis soir de 10 h. à 21 h. au centre culturel.

Yoga et art féminin

En outre, encore cette année, la population de Drummondville pourra profiter des cours de yoga et d'art féminin offerts au centre culturel. Ces séries reprendront lundi le 18 janvier tandis que les inscriptions pour les cours de débutant ou avancé de yoga seront enregistrées au Service des loisirs.

## Un record dans la construction à Granby au cours de 1970

GRANBY (MT) — Le vaste programme de promotion industrielle mis de l'avant par les autorités municipales de Granby au cours de 1970 n'aura pas fait que nous amener de nouvelles industries. Il aura permis également d'établir un record dans le domaine de la construction. Neuf permis pour la construction de nouvelles usines, deux autres pour l'agrandissement de bâtiments déjà existantes, et les 64 permis accordés dans le domaine de la construction résidentielle se chiffrent à une valeur totale de \$7,400,360.

En valeur, le dernier record remontait à 1965, alors que le total atteignait \$6,536,220. On veut signaler cependant, qu'en ce qui concerne le nombre de permis, on en avait émis 197 cette année-là, contre 75 en 1970, plus 17 autres pour des

améliorations à des résidences déjà existantes.

\$3,265,500 pour l'industrie

Le secteur industriel a lui seul obtenu des permis pour un total de \$3,265,000. Jamais jusqu'ici, n'avait-on atteint 50% de ce montant dans une seule période de 12 mois. Pour les nouvelles usines seulement, les 9 permis accordés se chiffrent à \$3,230,500. La superficie totale de plancher de ces nouvelles bâtisses est de 328,956 pieds carrés. Quelques-unes de ces constructions sont complètes ou à peu près, d'autres sont plus ou moins avancées, mais toutes doivent ouvrir leurs portes en 1973. Dans quelques cas, les entreprises concernées sont déjà installées dans leurs nouveaux locaux.

Par ailleurs, deux permis ont été accordés pour l'agrandisse-

ment d'usines, pour un total de \$33,000. L'une d'entre elles, Les Rouloites Champlain, avait déjà obtenu un permis pour une nouvelle construction plus tôt dans l'année. Le permis pour l'agrandissement fut demandé avant même que l'usine soit en opération.

207 nouveaux logis

Dans le secteur résidentiel, 64 permis ont permis la réalisation de 207 nouveaux logis, sans compter les réparations et les améliorations faites à des bâtisses déjà existantes. La valeur de ces permis qui est de \$1,878,500 se décompose comme suit: 38 maisons unifamiliales, deux de deux logis, quatre de trois logis, 14 pour six logis, 1 de 9 logis, et cinq de douze logis. On peut ajouter aussi la construction de Villa Bonheur, d'une capacité de 100 lits, qui a obtenu un permis de \$849,000.



LIBRAIRIE — Au cours d'une conférence de presse tenue au Service de la Récréation municipale, deux étudiants ont annoncé l'ouverture d'une librairie spécialisée dans les ouvrages canadiens-français. Dans l'ordre, Mlle Lise Emond du SRD, MM. Richard Raymond et Réjean Côté, responsables. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Encore possible de s'inscrire pour les cours aux adultes

DRUMMONDVILLE, (RG) — Les adultes désireux de suivre des cours à l'éducation permanente pourront s'inscrire jusqu'au 9 janvier.

En effet, dans un communiqué remis à la presse, le Service d'éducation permanente de la Commission scolaire régionale St-François désire informer la population de la région de Drummondville que la deuxième session débutera bientôt.

populaire il y a les sessions de 30 heures du ministère de l'Éducation comme: comment joindre les deux bouts, travail de groupe, citoven face au pouvoir, comment réussir avec vos enfants, vivre à deux, initiation aux arts plastiques, couture et habillement, alimentation, sexologie, etc.

Toute personne désirant s'inscrire peut le faire en se rendant à l'école Jean-Raimbeault, 175 rue Pelletier. On doit communiquer durant les heures de bureau ou de 7h à 9h. En outre, les inscriptions pour les cours scolaires (temps partiel) auront lieu au cours de la semaine du 8 au 12 février.

## Un nouvel horaire à la piscine du Centre Culturel

Perfectionnement

Des cours de formation professionnelle ou de perfectionnement sont offerts. Pour y être accepté, il faut que l'adulte oeuvre déjà dans une occupation reliée au sujet du cours. Les spécialités suivantes sont éligibles: ajustage mécanique, auto mécanique, caissière (vendeuse), commis dactylo, comportement humain, cuisinier chef, dessin d'outillage, lecture de plans, électricité, imprimerie (offset), perfectionnement des cadres, service de table, technique de fibres textiles, technique de la vente, etc.

Éducation populaire

En outre le programme en éducation populaire est nettement axé sur les besoins concrets des individus et des groupes; il veut apporter une contribution positive à la solution des difficultés posées par la vie de tous les jours et permettre d'orienter l'avenir.

Dans ces cours d'éducation

professionnelle ou de perfectionnement sont offerts. Pour y être accepté, il faut que l'adulte oeuvre déjà dans une occupation reliée au sujet du cours. Les spécialités suivantes sont éligibles: ajustage mécanique, auto mécanique, caissière (vendeuse), commis dactylo, comportement humain, cuisinier chef, dessin d'outillage, lecture de plans, électricité, imprimerie (offset), perfectionnement des cadres, service de table, technique de fibres textiles, technique de la vente, etc.

Bain adultes

Au bain adultes, seules les personnes âgées de 17 ans et plus seront admises de façon à ce que la baignade se fasse dans une atmosphère de tranquillité.

A ces heures, la piscine revêt son allure paisible, des chaises de repos et des tables sont mises à la disposition du public, l'éclairage est modifié. Les amateurs de la natation et du plongeon pourront donc se reposer en toute tranquillité dans une pièce où la température se maintient dans les 85 degrés F.

Bain tous

La deuxième catégorie, bain tous, est ouverte au public sans restriction. Toute personne qui désire se rafraîchir peut donc le faire, cependant ces

périodes s'adressent surtout aux jeunes ou aux familles entières.

Les soirées de mardi et mercredi de 8h30 à 10h, sont les seules soirées réservées au bain adultes. Les soirées du jeudi, vendredi et dimanche de 8h30 à 10h sont réservées au bain tous. Il y a également des périodes de bain tous les samedis et dimanches de 2 à 4 heures. Ce nouvel horaire de bain entrera en vigueur samedi le 9 janvier courant.

Cours aux adultes

Cette année, le Centre Culturel multiple et diversifie les cours offerts. Comme à l'habitude, les cours de natation aux adultes continueront d'être dispensés et la prochaine série de cours débutera lundi le 25 janvier pour se terminer vendredi le 12 mars.

Cours privés

Par innovation cette année, il est enfin possible de suivre des cours privés pour des groupes de personnes restreintes.

De plus, un service de location de la piscine est mis à la disposition du public, ceci à un coût des plus réduits.

## Première excursion du club de ski

DRUMMONDVILLE, (JM) — C'est dimanche, le 10 janvier, que débuteront les excursions du club de ski de Drummondville.

M. Jacques Milot a fait savoir que la première excursion aura lieu au Mont Sutton et que le départ se fera au Motel 400 à 7h. A. Le retour se fera pour 18h. 30.

Il est également à noter qu'un instructeur de ski sera à la disposition des membres et plus particulièrement des débutants et débutantes sous la direction d'Alain Madore.

Les billets pour les excursions sont en vente à la Boutique de Ski Mont d'Or et chez Quillet et Frères. Les intéressés pourront également s'en procurer en communiquant avec Nicole Héneault ou avec Jacques Milot.

Jacques Milot a également fait savoir que les excursions du jeudi soir débuteront jeudi de cette semaine au Mont Gleason. Le départ se fera à 7 heures p.m. du terminus d'autobus et le retour se fera vers les 11h. 30 au plus tard.

## Une double égalité au premier rang de la ligue de ballon sur glace St-Cyrille

DRUMMONDVILLE, (JM) — Une double égalité existe au premier rang du classement de la Ligue de ballon sur glace Labatt St-Cyrille.

En effet, le Garage St-Cyr et l'Épicerie Tardif ont sur un pied d'égalité en tête du classement avec des fiches identiques de cinq points. Le Salon Normand et la Plomberie Lemire suivent avec chacun un point.

L'Épicerie Tardif et le Garage St-Cyr ont remporté chacun deux victoires cette semaine et fait match nul à une occasion.

Dans une première rencontre, Bernard Champagne et Jacques Tremblay ont combiné leurs efforts dans une victoire de 2 à 0 de l'Épicerie Tardif sur la Plomberie Lemire.

Page réussissant à marquer pour les perdants.

Le Garage St-Cyr dirigé à l'attaque par André Daunais qui a marqué deux buts, a remporté une seconde victoire en disposant du Salon Normand au compte de 2-1. L'unique filet de perdants appartient à Daniel Page.

La Plomberie Lemire a baisser pavillon 2 à 0 devant l'Épicerie Tardif. Bernard Champagne a enlité les deux buts des gagnants.

Dans une autre rencontre, l'Épicerie Tardif et le Garage St-Cyr ont fait joute nulle de 2-2. Roger Côté et Gilles Raymond ont marqué pour l'Épicerie Tardif tandis que Serge Despins réussissait les filets du Garage St-Cyr.

Dans une dernière joute, le Salon Normand et la Plomberie Lemire ont fait joute nulle de 1 à 1. Yvan Côté et Michel Lacharité ont été les compteurs.

SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

## Hausse de taxe à Coleraine...inchangée à Thetford-Sud

THETFORD MINES, (Par Maurice Dumas) — Deux municipalités de la région de l'Amiante ont adopté une attitude opposée au sujet de la taxe foncière. Les édiles de Coleraine ont décidé de majorer l'impôt foncier alors que leurs confrères de Thetford-Sud ont convenu de poursuivre leur politique et de garder le taux de la taxe foncière au même niveau.

Le taux de la taxe foncière a été fixé à \$3.20 du \$100 d'évaluation au regard de \$2.70 du \$100 d'évaluation en 1970. Le taux de \$2.70 du \$100 d'évaluation était en vigueur depuis deux ans à Coleraine.

**Rôle d'évaluation**  
 Le rôle d'évaluation de la municipalité de Coleraine fait voir des biens-fonds imposables se chiffrant à \$4,947,545. Il faut cependant préciser que les propriétés sont évaluées à seulement 30 pour cent de leur valeur réelle (marchande). Il s'agit d'un rôle scientifique.

**Budget équilibré**  
 Les édiles de Coleraine ont approuvé un budget équilibré pour 1971. Ces prévisions budgétaires montrent des revenus de \$195,245.12 équilibrés par des dépenses du même ordre.

Enfin, signalons que la taxe des locataires s'établit à 5 pour cent du coût du logement. Tous ces renseignements relatifs à l'administration municipale de Coleraine ont été fournis par M. Josaphat Drouin, secrétaire-trésorier de la municipalité de Coleraine.

**A Thetford-Sud**  
 Pour une quatrième année consécutive, le taux de l'impôt foncier est demeuré inchangé à Thetford-Sud. Les contribuables de cette municipalité continueront à payer \$0.60 du \$100 d'évaluation en 1971.

Cette information a été communiquée, hier, par M. André Bourret, secrétaire-trésorier de la municipalité de Thetford-Sud.

**Rôle d'évaluation**  
 Les édiles de Thetford-Sud ont homologué le rôle d'évaluation pour l'exercice financier 1971. La valeur des biens-fonds taxables se chiffre à \$4,531,500 comparativement à \$3,221,500 en 1970.

Le nouveau rôle général d'évaluation a été confectionné pour une période de trois ans. Il sera révisé en 1972 et en 1973. Les propriétés de Thetford-Sud sont évaluées à approximativement 80 pour cent de leur valeur réelle.

La taxe des locataires a également été maintenue à 5 pour cent du coût du logement. Rappelons ici que les contribuables de Thetford-Sud n'ont pas à payer de taxes de neige, de vidanges, d'affaires et sur la machinerie.

Les prévisions budgétaires de cette municipalité seront soumises à l'approbation des édiles à l'assemblée régulière du mois de février. La population de Thetford-Sud se chiffre à 1,800 habitants.

THETFORD MINES (CG) — L'enquête préliminaire de Jean Bergeron et Alain Strong, deux des présumés auteurs du vol de \$21,000 à la Caisse populaire d'É. Black Lake, aura lieu mardi prochain, le 12 janvier, au Palais de justice de Thetford Mines.

Les édiles municipaux de la ville de Black Lake se réuniront jeudi soir prochain, le 7 janvier. C'est à cette occasion qu'ils dévoileront le taux de la taxe foncière pour l'année 1971.

C'est lundi, le 11 janvier, que les étudiants du CEGEP de Thetford Mines retourneront en classe. Cette rentrée ne sera pas tout à fait ordinaire puisque de nouveaux locaux seront mis à leur disposition, ceux du "Pavillon 70". Ce nouvel espace sera sans doute bien accueilli, même si les travaux de finissage ne sont pas entièrement complétés.

## Glanures thetfordoises

Le nouvel ingénieur de la cité de Thetford Mines, M. Steve Pineault de Québec, occupe ses fonctions depuis le début de la semaine. M. Pineault a remplacé M. Maurice Larose qui a démissionné à la suite de différends sur la question du salaire.

L'adoucissement de température qu'on a connu au cours des deux derniers jours a rendu l'état des rues très malpropres et plusieurs piétons se font éblouir par les automobilistes un peu trop pressés.

Au début de l'automne, le maire de la cité de Thetford Mines, M. Louis-Philippe Boucher et plusieurs corps intermédiaires avaient parlé d'entreprendre une action d'envergure pour tenter d'aider la jeunesse dans notre milieu. Ça fait déjà quelques mois qu'on a parlé de ce projet, mais rien ne semble vouloir débloquer.

La réunion des parents des scouts de Black Lake aura lieu samedi soir prochain, à 8 h., à la salle paroissiale.

La soirée des membres de la Loge des Elans de Thetford Mines se déroulera samedi soir prochain, à compter de 9 heures p. m. Deux orchestres seront au programme et des activités spéciales ont été prévues.

## Fibres sportives

THETFORD MINES, (AG) — Qui réussira à mettre fin à la marche triomphale des Braves de Thetford Mines qui se poursuit depuis deux mois déjà? En remportant une victoire de 6-2 à Magog dimanche dernier, les jeunes troupiers de Marcel Fillion ont porté à 16 leur série de joutes consécutives sans défaite, de sorte que leur fiche est maintenant de 16 victoires, un seul revers et trois matches nuls. Le gardien de buts Mario Lessard qui ne reçoit pas le crédit qui lui revient en raison du fait qu'il a une puissante équipe devant lui, a affiché une superbe tenue dimanche. Au Centre de Loisirs, les Braves ont gagné neuf parties et en ont perdu une tandis que leur fiche à l'extérieur est de sept gains et trois joutes nulles.

C'est vendredi, samedi et dimanche à Rimouski que se déroulera le tournoi provincial de hockey Junior "B" auquel prendront part les Braves. Comme on l'a déjà annoncé, ce tournoi a été organisé dans le but de choisir l'équipe qui représentera le Québec aux Jeux d'hiver canadiens de Saskatoon le mois prochain. Les huit ligues de calibre Junior "B" de la province, délégueront leur meilleure équipe à Rimouski. Les Braves disputent leur premier match vendredi après-midi contre le Collège de Ste-Foy, le premier club ferme des fameux Ramparts de Québec de la Ligue Junior "A" du Québec.

Dans les tournois Pee Wee, Bantam et Midget, une équipe est éliminée automatiquement dès qu'elle encaisse un premier revers. Le tournoi Junior "B" qui débute vendredi ne fonctionne pas de la même façon. Chaque formation est assurée de jouer au moins trois parties tandis que les deux finalistes en disputeront quatre. Les huit équipes seront divisées en deux sections et les gagnants de chacune de ces sections se rencontreront dans la grande finale.

Nos Braves ne doivent pas se croire déjà rendu à Saskatoon pour le championnat canadien. Ce qui importe pour le moment, c'est de remporter les honneurs du tournoi provincial de Rimouski. Pour réussir cet exploit, ils devront donner le meilleur d'eux-mêmes durant les 60 minutes de jeu de chaque partie et ne pas considérer les joutes comme gagnées à l'avance. D'ailleurs ils auront à rencontrer des adversaires qui, comme eux, ont tout balayé sur leur passage depuis le début de la saison, dans leur ligue respective.

On ne sait jamais ce qui peut survenir dans un tournoi car le facteur "chance" joue un grand rôle. Très souvent, c'est un gardien de buts qui peut faire toute la différence entre une brillante victoire et une humiliante défaite. A tout événement, nous souhaitons aux Braves de remporter les honneurs du tournoi.

Après une absence de trois semaines, le Baa-Ski de la Gaudeloupe reviendra sur la patinoire du Centre de Loisirs demain soir à 8h.30 pour recevoir la visite de la Taverne La Choix de Québec dans une joute régulière de la Ligue Intermédiaire de l'Est.

Le Marquis de St-Joseph de l'instructeur Jean-Marie Simoneau a encaissé un revers de 8-7 aux mains du Ste-Germaine dimanche dernier dans une partie régulière de la Ligue Beauce-Dorchester. Michel Labonté a compté deux buts pour St-Joseph tandis que les autres compteurs ont été Julien Nadeau, Claude Bernard, Bruno Landry, Gaëtan Boily et Laurent Chabot.

## Chronique municipale

THETFORD MINES, (CG) — La cité de Thetford Mines retiendra les services de M. Clément Grégoire, 190 rue Bolduc à Thetford Mines, à titre d'employé surnuméraire pour remplir la fonction à l'article 4.03 de la convention collective de travail entre le Syndicat national des employés salariés de la cité de Thetford Mines et la cité de Thetford Mines. Les services de M. Grégoire ne seront requis que de façon irrégulière pour une période ne dépassant pas trois mois.

Le maire a été autorisé à signer pour et au nom de la cité de Thetford Mines une entente avec le Centre d'achats, W. K. MacLeod Senior, le Dr Richard Lambert et l'Archevêque catholique romain de Québec pour accorder une servitude au ministère des Richesses naturelles du Québec qui nettoiera la rivière Bécancour à l'arrière de ces propriétés.

## Congé pour 93 élèves: chaussée glissante

THETFORD MINES, (MD) — Un grand total de 93 élèves du niveau primaire de Thetford Mines ont bénéficié, hier, d'une journée de congé en raison de l'état glissant de la chaussée. Hier matin, l'autobus de la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines transportant 55 élèves du septième rang a glissé à trois reprises et a failli capoter. Pour éviter une tragédie, les autorités scolaires de la ville de l'Amiante ont ordonné au conducteur du véhicule scolaire de rebrousser chemin. Plusieurs parents et automobilistes ont aidé les enfants à regagner leur domicile respectif. Également, la même consigne fut donnée à l'autobus transportant 38 élèves du niveau élémentaire du rang "A". Le verglas rendait la circulation de l'autobus trop dangereuse. Aujourd'hui, ces 93 étudiants et étudiantes étaient de retour en classe.

A la suite du vol à main armée de la Caisse Pop de Sacré-Coeur

## Trois perquisitions n'ont pas permis de retracer les voleurs

THETFORD MINES, (MD) — Malgré trois perquisitions effectuées dans le secteur avoisinant les lieux du forfait, la Sûreté de Québec, détachement de Thetford Mines, est toujours à la recherche des trois caçouards qui ont perpétré un vol à main armée de \$3,000 à la Caisse populaire de Sacré-Coeur-de-Marie au début de la nuit du 30 décembre 1970.

Les premiers coups de minuit sonnés le 30 décembre dernier, trois bandits armés et masqués ont défoncé la porte-arrière de la maison de M. Irénée Fillion, à Sacré-Coeur-de-Marie, où sont

relogés les bureaux de la Caisse populaire de l'endroit. Pendant que deux des malfaiteurs tenaient M. et Mme Fillion en joue, un troisième grimpaît au second étage pour réveiller Mme Benoît Lachance, la gérante de la Caisse populaire, ainsi que ses deux fils Charles et Michel âgés respectivement de 13 et 10 ans.

Revenus au premier plancher, les caçouards ont intimidé l'ordre à Mme Lachance d'ouvrir le coffre-fort et de leur remettre l'argent qu'il contenait. La gérante de la Caisse populaire a longuement hésité avant de se plier à cet ultimatum. Finalement, le coffre-fort fut dépoillé de son contenu. Les auteurs du hold-up ont fait main basse sur un montant évalué à \$3,000.

Avant de prendre la fuite avec le magot, les trois bandits ont utilisé des lanières de draps pour ligoter les cinq membres des familles Fillion. Les malfaiteurs ont pris la fuite dans une voiture stationnée non loin des lieux du forfait.

Selon nos informations, ce hold-up serait l'oeuvre d'individus de la région de l'Amiante parfaitement au courant des alibis et venues des membres des familles Fillion et Lachance. L'enquête de la police se poursuit.

## Nouveaux marguilliers à N.-D. des Bois

NOTRE-DAME-DES-BOIS, (DNC) — MM. Raymond Bouffard et Fernand McMahan ont été élus marguilliers de la paroisse de Notre-Dame-des-Bois.

Il s'agit de MM. Gérard Langlois, Ovide Tellier, Gilbert Lambert, Roland St. James, Raymond Bouffard et Fernand McMahan.

Au cours de l'année 1970, il y a eu six baptêmes, huit mariages et huit sépultures.

# GRANDE Vente!

## de JANVIER

les 6-7-8-9-11-12 JANVIER

**TISSUS A TENTURES**  
 Valant jusqu'à \$1.95 la verge, offerts à

**79¢**

— AUSSI —  
**PLEIN-JOUR**  
 Brodé, uni.  
 Meilleur prix en ville.

**15% DE REDUCTION**  
 sur toutes nos toiles à fenêtres.

**'SURRAH' IMPRIME**  
 Un tissu très léger pour robes et blouses. Un achat merveilleux à ce prix exceptionnel. Lavez-et-portez.  
 Spécial la verge **1.98**

**FORTREL 60"**  
 Le nouveau tissu-miracle facile d'entretien. Ne se froisse pas, levable à la machine, aucun repassage requis. Couleurs variées. Rég. \$7.98  
 Spécial la verge **\$4.49**

## FERMOIRS

de 16" à 22"

# 35¢

chacun

**TISSUS et CUIRETTE**  
 POUR MEUBLES  
 Valeur \$6.95 Réduits à **\$1.59**

**DRAPS DE FLANELETTE**  
 Très bonne qualité  
 à **\$1.89** chacun

**LAINAGES**  
 Motifs quadrillés ou unis pour la confection d'ensembles. Largeur 54". Rég. \$5.95. A seulement **\$2.98** la verge

**CREPE DE LAINE**  
 Uni et imprimé, valant jusqu'à \$2.98. En spécial à **\$1.00** la verge

**ACCESSOIRES A DRAPERIES**

## Attrayants TISSUS

pour les vêtements de la mariée et de sa mère.

Visitez notre 2e plancher pour tous genres de décorations pour l'intérieur de votre maison: — Tentures — Couvre-lits — Rideaux plein jour — Ameublement — etc.

**TISSUS A LA VERGE**  
 de toutes sortes  
 Nous confectionnons les tentures

Nous avons une ligne complète en articles divers pour la couture, aussi les patrons: Butterick, Vogue, Simplicity, McCalls, Style.

Nous échangeons les chèques d'allocation

# CENTRE DU BON MARCHÉ

40 St-Joseph — 335-9395 THETFORD MINES

**GROUPE SECURITE INC.**  
SERVICE D'AMBULANCE  
24 HEURES PAR JOUR  
TEL: 472-1104  
2105, Boul. St-Joseph DRUMMONDVILLE

# LA TRIBUNE de drummondville

**GailuRon** LE BON PAIN DE CHEZ NOUS.  
C'est bon. C'est de la boulangerie.  
**GUERIN & FRÈRE Liée**  
665, boul. Mercure — Drummondville

SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

## A brûlé pourpoint

**DRUMMONDVILLE** — Ceux qui ont assisté à la distribution de cadeaux aux pensionnaires des Villas Bel-Humeur de St-Eugène et Berthe-Luce du Boulevard Mercure de Drummondville-Sud, ont été à même de constater toute la joie manifestée par les résidents de ces deux maisons. Malgré le petit nombre de personnes présentes à cause des visites dans leurs familles, les personnes présentes ont grandement apprécié l'entrain des Rotariens de notre cité qui les ont visités. Voilà certes, une oeuvre des plus méritoires.

Décembre a sans contredit été le meilleur mois de l'année en ce qui concerne les assistances aux soupers hebdomadaires du Club Rotary. En effet, Jean-Paul Campbell secrétaire de ce club de service a communiqué qu'un pourcentage de 92 pour cent avait été enregistré comparativement à 74 pour cent pour les derniers six mois.

Un souper "spécial Spaghetti" est organisé par les membres du Club Aramis de Drummondville pour dimanche prochain soit le 10 janvier 1971. Ce souper mixte sera servi au local du club et débutera vers les 5 heures.

Saviez-vous que notre confrère Robert Gaudreau était un excellent... pianiste. En effet, "Bob" comme plusieurs le surnomme, a assumé les frais de la musique au cours de la rencontre entre les dirigeants de la Chemcell et les membres de la presse parlée et écrite de Drummondville.

## Décès de Mmes Alfred Roy, Gérard Perron et J.-P. Joyal (p. 24)

Des Diplomates de Québec, un des meilleurs corps de tambours et clairons du Québec et du Canada, viennent de transporter leurs pénates à Drummondville. Ce groupe portera dorénavant le nom "Les Diplomates de Drummondville" et M. Gérard Latour de Drummondville et André Debois de Québec occupent le poste de président pour leur région respective.

Les Cavaliers de Drummondville dont M. Gérard Latour est le président constitueront en quelque sorte la relève des Diplomates de Drummondville et il a été possible de savoir que la saison estivale pour "Les Dips" était des plus occupées. Les Diplomates voyageront particulièrement aux Etats-Unis.

Les brigadiers scolaires du lieutenant Gratien Raiche ont passé de belles fêtes puisque durant une semaine, un groupe d'hommes d'affaires et d'industriels défrayaient le coût de location du Centre civique pour leur permettre de patiner et de jouer au hockey.

Les scribes drummondvillois ont eu l'occasion d'assister à l'avant-première de la revue musicale *Demain matin Montréal m'attend* qui sera présentée sur la scène du centre culturel les 16 et 17 janvier. Ils ont été étonnés du réel et du cru de la revue qui est une satire des moeurs artistiques de Montréal. Ce sera un spectacle à ne pas manquer et qui causera probablement des remous chez les "bonnes âmes" de Drummondville...

La direction de la Chemcell a reçu les journalistes de Drummondville au cours d'une petite réception tenue au motel Le Dauphin. Cette rencontre a été des plus fructueuses si l'on tient compte du fait qu'elle a permis aux dirigeants de cette entreprise et aux journalistes de se connaître et de fraterniser.

M. Georges Boulay lui-même était présent à la réception de même que les principaux gérants de section de l'usine. Du côté des scribes on pouvait voir le président de l'hebdomadaire local, M. Clermont Veilleux.

## Dans la ligue de hockey A.S.C.

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — Dans la première rencontre au programme de la Ligue de Hockey de l'Association Sportive Chemcell pour cette semaine, le Bergeron Sports et le Pepsi-Cola se sont livrés une joute nulle de 2 à 2.

Pour le Bergeron Sports, Claude Faucher s'est une fois de plus signalé en enregistrant les deux filets de son équipe. Henri-Paul Fleurant avec deux passes, Tom Gauthier et Richard Irbeault avec chacun une mention d'assistance ont également participé au pointage.

Pour le Pepsi-Cola, les filets ont été réussis par Raymond et Hubert Turcotte. Un total de sept punitions mineures ont été décernées dans cette partie par les officiels Jacques Desautels et Yves Boulianne.

Victoire du Molson

Dans l'autre rencontre, le Molson a remporté une vic-

## Une double égalité au premier rang de la ligue de ballon sur glace St-Cyrille

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — Une double égalité existe au premier rang du classement de la Ligue de ballon sur glace Labatt St-Cyrille.

En effet, le Garage St-Cyr et l'Épicerie Tardif sont sur un pied d'égalité en tête du classement avec des fiches identiques de cinq points. Le Salon Normand et la Plomberie Lemire suivent avec chacun un point.

L'Épicerie Tardif et le Garage St-Cyr ont remporté chacun deux victoires cette semaine et fait match nul à une occasion.

Dans une première rencontre, Bernard Champagne et Jacques Tremblay ont combiné leurs efforts dans une victoire de 2 à 0 de l'Épicerie Tardif sur la Plomberie Lemire.

Le Garage St-Cyr a disposé du Salon Normand 3 à 2. Les compteurs des vainqueurs ont été Richard St-Cyr, André Daunais et Réal Paris tandis que Normand Ritheford et Daniel

toire par défaut sur le U.O. T.A. alors que cette équipe n'a pu se présenter sur la surface glacée du Centre civique. Le Molson l'a donc emporté 1 à 0 et l'unique filet appartient à Ronald Pellerin qui n'a eu qu'à pousser le disque dans un filet vide.

Classement

Le Pepsi-Cola avec une fiche de six victoires, une défaite et deux joutes nulles pour 14 points, occupe le premier rang au classement des équipes.

Le Bergeron Sports, le Molson Limitée et le U.O.T.A. local 1435 suivent avec respectivement neuf, huit et cinq points.

Compteurs

Le meilleur compteur de la ligue est toujours Raymond Turcotte avec un total de 25 points. Il est suivi par Claude Faucher, et Ronald Pellerin avec respectivement 22 et 18 points.

Page réussissaient à marquer pour les perdants.

Le Garage St-Cyr dirigé à l'attaque par André Daunais qui a marqué deux buts, a remporté une seconde victoire en disposant du Salon Normand au compte de 2-1. L'unique filet de perdants appartient à Daniel Page.

La Plomberie Lemire a baisser pavillon 2 à 0 devant l'Épicerie Tardif. Bernard Champagne a enfilé les deux buts des gagnants.

Dans une autre rencontre, l'Épicerie Tardif et le Garage St-Cyr ont fait joute nulle de 2-2. Roger Côté et Gilles Raymond ont marqué pour l'Épicerie Tardif tandis que Serge Despins réussissaient les filets du Garage St-Cyr.

Dans une dernière joute, le Salon Normand et la Plomberie Lemire ont fait joute nulle de 1 à 1. Yvan Côté et Michel Lacharité ont été les compteurs.



**NOUVEAUX ADMINISTRATEURS** — M. Georges Boulay, gérant de l'usine Chemcell de Drummondville et M. Paul R. Lavallée, ingénieur à la Sylvania, viennent d'être nommés d'office administrateurs du CEGEP de St-Hyacinthe, par le ministre St-Pierre, sont ici félicités par Me Bernard Pinard, ministre provincial de la Voirie et des Travaux publics et M. François Marquis, directeur général du Collège de Drummondville. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Revue musicale bien connue jouée sur les planches du Centre culturel

**DRUMMONDVILLE, (RG)** — La revue musicale "Demain matin Montréal m'attend" sera présentée au public drummondvillois sur la scène du centre culturel les 16 et 17 janvier.

C'est un groupe d'étudiants drummondvillois qui ont relevé le défi et qui ouvrent depuis plus de huit semaines à la préparation de ce spectacle cru et dur, qui est une satire des moeurs artistiques de Montréal. On sait qu'il y a quelques mois cette revue a fait scandale et a donné lieu à plusieurs poursuites lorsqu'elle a été présentée au public Montréalais. Elle sera jouée pour la première fois en province.

La revue

La revue musicale raconte l'histoire d'une jeune fille de St-Germain qui remporte le premier prix d'un concours amateur et qui veut aller faire carrière à Montréal auprès de sa

sœur qui est déjà une grande vedette. Cette dernière ne veut pas "trainer" sa sœur avec elle et elle tente donc de la décourager en lui montrant le vrai portrait de la vie artistique de la métropole.

Pour faire elle lui fait faire une série de grands ducs, tout ce qu'il y a le moment dans un cabaret pour homosexuels et dans une maison de filles de joie.

Le défi

Les deux responsables de la revue, Michel Chapdelaine et Michel Fréchette ont mentionné qu'ils désiraient relever un défi en présentant cette revue musicale. Le défi s'est posé à plusieurs reprises puisqu'il a été difficile de trouver tous les participants, soit plus de 25 personnes et l'équipe technique.

La revue en elle-même posait également un autre défi aux organisateurs, soit par la chorégraphie, le côté musical,

la splendeur des costumes et le texte par lui-même. Ils ont quand même réussi à surmonter toutes les difficultés, puisque le personnel a été recruté et qu'on a pu donner les dernières touches au spectacle.

Présentation

La revue musicale sera présentée en quatre représentations, soit à 8 h. et 10 h. samedi et dimanche soir les 16 et 17 janvier. Les figurants porteront pour plus de \$15,000 de costumes empruntés à la troupe originale. Mentionnons qu'il s'agit d'un texte de Michel Tremblay, de la musique de François Dompierre tandis que les costumes sont signés François Bourbeau.

Les principaux interprètes du spectacle sont Claudette Chapdelaine, Micheline Marin, Michèle Marin qui a également signé la chorégraphie, Jean Raimel et Michel Chapdelaine.



**REVUE MUSICALE** — La grande revue musicale *Demain matin Montréal m'attend* sera présentée sur la scène du centre culturel de Drummondville les 16 et 17 janvier. C'est un groupe d'étudiants drummondvillois qui ont relevé ce défi avec brio. Sur la photo, deux des principaux interprètes dans une scène de cabaret, soit Micheline Marin (Lola Lee) et Michèle Chapdelaine (la Duchesse de Langeais).

## De nouveaux cours offerts par le service des loisirs local

**DRUMMONDVILLE, (RG)** — Le Service des loisirs de la cité de Drummondville offre de nouveaux cours de peinture, économie et poterie.

Il appert que l'année 1971 en sera une d'activités intenses au sein du Service des loisirs de la cité de Drummondville. Le directeur général de ce service, M. Claude Boucher, de même que le nouveau régisseur des arts, M. Michel Trudel, désirent communiquer à la population que ces cours de même que de nombreux autres seront donnés à compter de la mi-janvier au centre culturel local.

### Il sera question de baseball au Centre sportif... en janvier

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, il sera question de baseball au centre civique de Drummondville le 24 janvier à 7 h. 30 p.m.

La promotion dont il s'agit et ceci grâce à la collaboration de l'agence Marc Verreault, de la métropole, et de M. Gérard Raymond, représentant Dow dans la région, est la suivante: "les artistes sur glace seront opposés dans un match de hockey aux Old Timers de Drummondville".

Cette rencontre permettra au public Drummondvillois de voir à l'oeuvre plusieurs vedettes de la chanson et du spectacle au Québec. A noter, la présence de Patrick Zabé, Nada, Claude Stéphen, Hervé et Charlotte, les Baronnets, Anne Renée, Guy

Poteries

A l'intention de tous les artisans et de ceux qui veulent le devenir, des cours d'initiation à la fabrication de poteries et d'objets décoratifs seront dispensés au centre culturel grâce à la collaboration du service d'éducation permanente. Ils sont offerts à toute la population adulte de la région à compter du 20 janvier jusqu'au 20 mars soit tous les mercredis soir de 19 h. à 22 h. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 18 janvier.

L'économie

Un cours portant sur l'économie du Québec sera offert dans la nouvelle série de cours du SLD. Ce cours, encore disponible en collaboration avec l'éducation permanente, sera présenté à l'école Jean-Raimbault sous forme de dynamique de groupe. On y discutera alors de l'économie du Québec, de sa croissance économique, du chômage et de l'inflation et des autres problèmes touchant la province afin de mieux comprendre l'économie.

On peut s'inscrire à ce cours "pour comprendre l'économie" en communiquant avec le Service des loisirs durant les heures de bureau.

Peinture

A compter du 18 janvier courant, Mme Doré Beaulac dispensera des cours de peinture destinés à développer les potentialités individuelles. Offert sous forme d'animation, ce cours s'adresse à tous. Les cours seront donnés tous les lundis soir de 10 h. à 21 h. au centre culturel.

Yoga et art féminin

En outre, encore cette année, la population de Drummondville pourra profiter des cours de yoga et d'art féminin offerts au centre culturel. Ces séries reprendront lundi le 18 janvier tandis que les inscriptions pour les cours de débutant ou avancé de yoga seront enregistrées au Service des loisirs.

## Une exposition du livre Canadien-français

**DRUMMONDVILLE, (RG)** — Une exposition du livre canadien-français sera tenue du 8 au 15 janvier à la caisse St-Frédéric de Drummondville pour souligner l'ouverture de la librairie Le Tiroir.

Cette exposition est organisée conjointement par le Cercle littéraire du CEGEP de Drummondville et le Service des Loisirs de la cité de Drummondville et son régisseur des arts, M. Michel Trudel.

L'exposition

L'exposition du livre canadien-français sera ouverte au public aux heures habituelles de la mezzanine de la caisse populaire St-Frédéric, soit les soirs de semaine de 7 h. à 9 h. et bien entendu durant les heures d'ouverture de la caisse.

A l'ouverture de l'exposition, en plus des autorités municipales, le public pourra compter sur la présence de nombreux écrivains canadiens-français dont Jacques Hébert, Victor-Lévy Beaulieu, Pierre Turgeon, Jacques Bourcier, Jean-Marie Poupart, Michel Clément, de Mmes Michèle Mailhot et Dominique Blondeau.

Deux jeunes auteurs moins connus seront également de la partie. Il s'agit de deux jeunes Drummondvillois, Denis Boucher et Jean-Guy Raymond. On profitera également de l'occasion pour lancer le premier livre d'un auteur drummondvillois, soit un recueil de poésies.

Le Tiroir

Par ailleurs, on sait que des étudiants de Drummondville ouvriront le 18 janvier une librairie "Le Tiroir" qui sera le seul établissement du genre dans la région à se limiter à la littérature canadienne-française. Les responsables, Richard Raymond et Réjean Côté ont lancé cette idée en partant du fait que selon eux, les livres canadiens-français étaient les livres qui se vendaient le moins à Drummondville.

C'est donc pour palier à cette situation et pour combler une lacune des Drummondvillois sur leur connaissance des auteurs de chez nous, que la librairie Le Tiroir a été fondée. Il faut également mentionner que l'on pourra échanger des livres usagés à cette librairie qui sera située au 224 de la rue Lindsay.

Maison d'édition

En outre, afin d'être en mesure de rencontrer certaines dépenses, on mettra bientôt sur pied une petite maison d'éditions qui se chargera de publier les écrits des jeunes de la région qui hésitent à se rendre voir les grosses maisons d'éditions.

Comme on le sait, le premier livre de l'Édition Le Tiroir qui sera lancé lors de l'ouverture de l'exposition du livre est un recueil de poèmes écrit par Jean-Guy Raymond.



**LIBRAIRIE** — Au cours d'une conférence de presse tenue au Service de la Récréation municipale, deux étudiants ont annoncé l'ouverture d'une librairie spécialisée dans les ouvrages canadiens-français. Dans l'ordre, Mlle Lise Emond du SRD, MM. Richard Raymond et Réjean Côté, responsables. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Encore possible de s'inscrire pour les cours aux adultes

**DRUMMONDVILLE, (RG)** — Les adultes désireux de suivre des cours à l'éducation permanente pourront s'inscrire jusqu'au 9 janvier.

En effet, dans un communiqué remis à la presse, le Service d'éducation permanente de la Commission scolaire régionale St-François désire informer la population de la région de Drummondville que la deuxième session débutera bientôt.

Perfectionnement

Des cours de formation professionnelle ou de perfectionnement sont offerts. Pour y être accepté, il faut que l'adulte oeuvre déjà dans une occupation reliée au sujet du cours. Les spécialités suivantes sont éligibles: ajustage mécanique, auto mécanique, caissière (vendeuse), commis de bureau, commis dactylo, comportement humain, cuisinier chef, dessin d'outillage, lecture de plans, électricité, imprimerie (offset), perfectionnement des cadres, service de table, technique de fibres textiles, technique de la vente, etc.

Education populaire

En outre le programme en éducation populaire est nettement axé sur les besoins concrets des individus et des groupes; il veut apporter une contribution positive à la solution

### Première excursion du club de ski

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — C'est dimanche, le 10 janvier, que débuteront les excursions du club de ski de Drummondville.

M. Jacques Milot a fait savoir que la première excursion aura lieu au Mont Sutton et que le départ se fera au Motel 400 à 7 h. a.m. Le retour se fera pour 18 h. 30.

Il est également à noter qu'un instructeur de ski sera à la disposition des membres et plus particulièrement des débutants et débutantes sous la direction d'Alain Madore.

Les billets pour les excursions sont en vente à la Boutique de Ski Mont d'Or et chez Ouellet et Frères. Les intéressés pourront également s'en procurer en communiquant avec Nicole Héneault ou avec Jacques Milot.

Jacques Milot a également fait savoir que les excursions du jeudi soir débuteront jeudi de cette semaine au Mont Gieson. Le départ se fera à 7 heures p.m. du terminus d'autobus et le retour se fera vers les 11 h. 30 au plus tard.

des difficultés posées par la vie de tous les jours et permettre d'orienter l'avenir.

Dans ces cours d'éducation populaire il y a les sessions de 30 heures du ministère de l'Éducation comme: comment joindre les deux bouts, travail de groupe, citoyen face au pouvoir, comment réussir avec vos enfants, vivre à deux, initiation aux arts plastiques, culture et habillement, alimentation, sexologie, etc.

Toute personne désirant s'inscrire peut le faire en se rendant à l'école Jean-Raimbault, 175 rue Pelletier. On doit communiquer durant les heures de bureau ou de 7 h. à 9 h. En outre, les inscriptions pour les cours scolaires (temps partiel) auront lieu au cours de la semaine du 8 au 12 février.

## Un nouvel horaire à la piscine du Centre Culturel

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — Avec la nouvelle année, la direction de la piscine du Centre Culturel a mis au point un tout nouvel horaire s'ajustant aux activités supplémentaires. Aussi les heures de bain ont subi des modifications. Les périodes ont été divisées en deux catégories: bain adultes et bain tous.

Bain adultes

Au bain adultes, seules les personnes âgées de 17 ans et plus seront admises de façon à ce que la baignade se fasse dans une atmosphère de tranquillité.

À ces heures, la piscine revêt son allure paisible, des chaises de repos et des tables sont mises à la disposition du public, l'éclairage est modifié.

Les amateurs de la natation et du plongeon pourront donc se reposer en toute tranquillité dans une pièce où la température se maintient dans les 85 degrés F.

Bain tous

La deuxième catégorie, bain tous, est ouverte au public sans restriction. Toute personne qui désire se rafraîchir peut donc le faire, cependant ces

## 1500 personnes aux courses de motoneiges du club l'Avenir

**DRUMMONDVILLE, (JM)** — Plus de 1500 personnes ont assisté au dernier programme de motoneige du Club de motoneige l'Avenir Inc.

Pas moins de 75 coureurs venant des différents coins de la province ont participé à cette compétition et Aurèle Yergeau a remporté les honneurs de l'épreuve principale des amateurs de la casse 0-40cc.

Germain Provencher a triomphé dans l'épreuve principale pour les amateurs de la classe 441cc et plus. Aurèle Yergeau et Gilles Girard ont remporté les honneurs

**VOUS ETES GAGNANT!**  
Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour!

De l'emploi pour 55 hommes :

## Le Parc des Voltigeurs site de travaux de l'ordre de \$88,000 dès cet hiver

DRUMMONDVILLE (AR) — Des travaux qui nécessiteront des dépenses estimées à \$88,000 et qui s'échelonnent jusqu'à la fin du mois d'avril procureront du travail à quelque 55 hommes, dans le Parc des Voltigeurs, pour la période d'hiver.

Cette nouvelle a été annoncée hier par Me Bernard Pinard, ministre de la Voirie et des Travaux publics qui a spécifié que ces travaux peuvent être considérés comme préparatoires aux investissements de près d'un million de dollars qui seront faits dans ce parc l'été prochain.

Parmi les hommes qui y seront affectés cet hiver, un premier groupe s'occupera de l'aménagement du bois sur une superficie de 100 acres tandis qu'une deuxième équipe s'affaire à la construction de tables à pique-nique pour la prochaine belle saison.

Une somme de \$46,000 sera affectée aux travaux en forêt tandis que l'achat des matériaux et le travail de construction des quelque 700 tables à pique-nique nécessitera un déboursé de \$42,000.

Selon Me Bernard Pinard, cette somme d'argent profitera à l'économie régionale particulièrement au cours de l'hiver où ces 55 hommes auraient autrement été réduits au chômage saisonnier, en plus de leur permettre de mieux préparer le parc pour la prochaine saison de camping.

### Amenagement du boisé

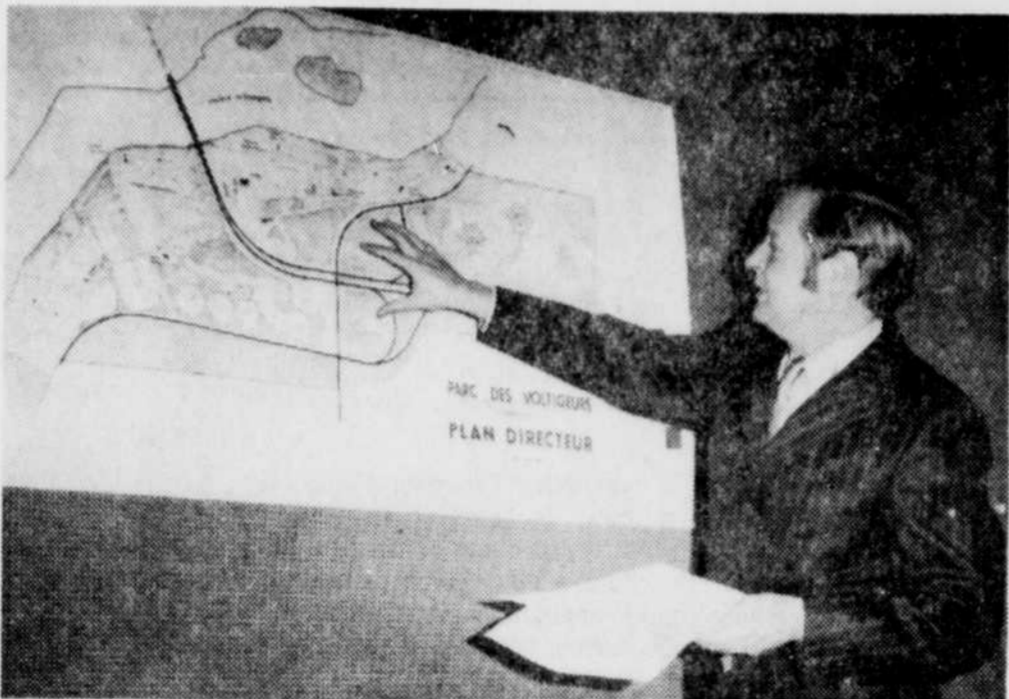
A la suite de la recommandation de M. Gerry Verge, ingénieur de la firme des Associés en planification d'espaces verts et de M. Jean Lavigne, ingénieur forestier du Service d'Embellissement au ministère de la Voirie, l'aménagement du boisé pour tout le complexe du Parc

des Voltigeurs nécessitera des travaux de coupe sélective, de coupe pleine et du nettoyage du sous-bois.

Dans les satellites, il y aura coupe sélective. On laissera les beaux arbres de six pouces de diamètre et plus dans les endroits bas et mouilleux. Dans les satellites plus élevés, on

devra laisser quelques groupes d'érables rouges et de résineux. Ceci aura pour but de garder un cachet d'intimité et de beauté aux lieux.

Les espaces environnants les planètes et les satellites devront aussi être en coupes sélectives pour cent pieds tout autour des emplacements.



M. Louis J. Paquette, ingénieur principal du district no 8 au ministère de la Voirie expliquant sur la carte du parc des Voltigeurs, les travaux qui sont entrepris dès aujourd'hui dans ce site provincial situé en bordure de la route Transcanadienne à Drummondville. (Photo La Tribune, Drummondville)

Un agrandissement est nécessaire :

## 509 personnes dont 424 en chirurgie sur les listes d'attente de l'hôpital Sainte-Croix

DRUMMONDVILLE (AR) — Les listes d'attentes de l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville comportent actuellement 509 noms de personnes qui ne peuvent être admises immédiatement faute d'espace.

C'est ce qu'a révélé le Dr Gaston Rodrigue, directeur général de l'hôpital Sainte-Croix qui a également spécifié que 83,3 pour cent de ces personnes, soit 424 patients sont pour des soins de chirurgie et ne peuvent donc pas être traités comme patients externes.

Traitant de ces chiffres, le Dr Rodrigue a spécifié que la situation actuelle doit absolument être corrigée si l'on veut que les soins de santé soient accessibles lorsque nécessaires et rendus où ils sont nécessaires.

Le Dr Rodrigue a révélé ces chiffres en traitant des dernières rencontres qui viennent d'être tenues à Québec dans le but de faire ratifier par les autorités provinciales le projet d'agrandissement et de rénovation de l'hôpital Sainte-Croix, projet qui a été retardé depuis les dernières élections, comme la grande majorité des autres projets de genre, afin d'en faire une réévaluation à la lueur des disponibilités financières de la province.

### Centre hospitalier

Le Dr Rodrigue a entre autre fait état des besoins de Drummondville, dont le projet a été étudié fort sérieusement depuis 1965, et qui vise à doter Drummondville d'un réel centre communautaire de santé type "B" où seraient intégrés les différents programmes de médecine préventive, curative, et de réhabilitation avec des facilités adéquates pour soins préventifs, soins aigus, soins

intermédiaires et de réhabilitation à court terme, soins psychiatriques généraux à court et moyen terme, soins à domicile etc.

Le Dr Rodrigue a spécialement insisté sur le fait que Drummondville et sa région constituent un important bassin de population de 82,000 âmes en 1970, avec projection de plus de 100,000 âmes en 1978, spécifiant que les trois-quarts de cette population sont à Drummondville et dans sa banlieue immédiate.

### Services restreints

Selon les chiffres fournis par le Dr Gaston Rodrigue la région de Drummondville n'a actuellement pour soins aigus que 201 lits ou 2,5 lits par 1,000

âmes. Tous les services existants sont trop petits pour répondre à la demande et de plus des services cliniques tels l'urologie et certaines spécialités de la médecine n'existent pas faute d'espace.

Le Dr Rodrigue ajoutait également qu'il n'y a pas de lits pour soins psychiatriques, aigus ou à court terme, même si plusieurs lits seraient nécessaires à cette fin. Il ajoutait de plus que les services externes sont plus que pleinement utilisés avec 30,000 visites par année et que les soins à domicile ont actuellement 96 patients en traitement actif.

Le personnel médical de l'hôpital Sainte-Croix compte 59 personnes dont 38 sont des membres actifs et 27 médecins membres du personnel médical

détiennent un certificat de spécialité.

Le Dr Rodrigue a par la même occasion déclaré que le Conseil d'administration de l'hôpital Sainte-Croix est conscient de ses devoirs et responsabilités vis-à-vis la population de la région et croit que ses démarches en vue d'un agrandissement et d'un agrandissement de l'hôpital ne seront pas vaines et qu'à brève échéance les autorisations nécessaires seront consenties par le ministère de la Santé.

Il ajoutait que les besoins ne sont pas centrés sur l'hôpital mais découlent de la quantité et de la qualité de soins que la population a le droit de recevoir dans un centre communautaire de santé de sa propre sous-région de Drummondville.



AGRANDISSEMENT — Le Dr Gaston Rodrigue, directeur général de l'hôpital Sainte-Croix discute ici avec Me Bernard Pinard, ministre de la Voirie et des Travaux publics et député du comté de Drummond autour de la maquette du projet d'agrandissement de l'hôpital de Drummondville. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Les détails de la transaction de la compagnie "Victoriaville" dévoilés

VICTORIAVILLE (ML) — Les administrateurs de la compagnie de hockey "Victoriaville" et les nouveaux propriétaires de cette entreprise rencontreront les journalistes, jeudi, à 4 h. p.m. afin de dévoiler les détails de cette transaction.

On se rappelle que La Tribune a annoncé cette transaction, en premier, jeudi dernier. La vente s'était finalisée la veille. Les frères Mailhot, ex-propriétaires, ont cédé les intérêts de leur compagnie à des industriels de Boston.

La transaction sera de l'ordre de plusieurs millions de dollars. Les ex-propriétaires, MM. Gérard Mailhot, président; Ber-

trand Mailhot, vice-président; Léo-Paul Mailhot, trésorier, et Raymond Mailhot, secrétaire, continueront d'occuper ces postes administratifs pour le compte des nouveaux propriétaires.

### Les vœux de Mgr Albertus Martin

VICTORIAVILLE (JR) — "Durant la nuit de Noël, nous avons tous célébré la naissance du Sauveur qui vient arracher pour nous élever jusqu'à lui. Cette apparition de Dieu dans notre vie nous révèle sa bonté qui vient en nous par son fils Notre-Seigneur, notre frère, notre ami et notre Sauveur. "Voilà les paroles qui ont été prononcées l'évêque de Nicolet, Mgr Albertus Martin, à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

De poursuivre l'évêque de Nicolet, mes vœux je les présente au Seigneur, dans la prière et ils se résument dans la formule traditionnelle, mais bien sincère. Aux prêtres, Mgr Martin souhaite l'intelligence priante de leur mission de révélateurs du prêtre éternel. Aux religieux et religieuses; la joie de leur vocation à la

vie de perfection et l'approfondissement des dons divins qu'ils ont reçus. Aux ouvriers; surtout à ceux qui sont affectés par les dures conditions économiques et le chômage le travail et le salaire bien mérité, source d'une honnête aisance. Aux pères et aux mères de famille; un foyer un dans la joie et l'harmonie, petite église où se forment des enfants heureux. Aux jeunes; le succès dans leurs études et des fréquentations honnêtes préluces d'un mariage réussi. Aux patrons; le succès dans leur entreprise et une attention diligente aux conditions de leurs employés. Aux malades; une santé prospère et la consolation de Dieu. Aux âmes éplorées; le soulagement dans leurs épreuves

et une juste compréhension de la part de tous. Aux vieillards; une ferme espérance, grande vertu de ceux qui n'ont plus à attendre beaucoup de la terre et qui espèrent dans la miséricorde du Seigneur. A tous ceux qui travaillent dans les œuvres d'apostolat, d'action catholique ou les organismes caritatifs; la grâce de Dieu qui féconde leur apostolat.

A tous; que la grâce de Dieu le Père, l'amour de notre Seigneur et la communication de l'Esprit saint soient avec eux. Tous ces vœux, je les résume dans cette poésie qui se fait prière et supplication instante. Mgr Martin souhaite en conclusion que le Seigneur accorde à tous le comble de leurs désirs, la joie de la vie et la paix de la vraie charité.

Projet important pour Drummondville ?

## Pinard refuse de se prononcer sur le tracé définitif de la Transquébécoise

DRUMMONDVILLE, (A. Ross) — Les voies périphériques destinées à sortir la circulation des villes seront considérées comme priorité dans le projet de construction de l'autoroute Transquébécoise et le ministre provincial de la Voirie et des Travaux publics, Me Bernard Pinard, a annoncé hier un couple de semaines un important projet qui sera réalisé prochainement dans la région de Drummondville.

C'est ce qui peut ressortir d'une conférence de presse donnée par le ministre de la Voirie et des Travaux publics, Me Bernard Pinard, et au cours de laquelle le journaliste de La Tribune a tenté à différentes reprises de lui arracher le secret du parcours définitif de la future Transquébécoise depuis Richmond jusqu'à la route Transcanadienne.

### Voies périphériques

Me Bernard Pinard a précisé que la partie Sherbrooke-Richmond de l'autoroute Transquébécoise avait été considérée comme priorité en raison du fait qu'il faut sortir la circulation des rues urbaines. Cette partie que l'on se prépare actuellement à construire à partir de Rock Forest constituerait en fait une partie de la voie périphérique Sherbrooke tout en donnant le départ de la route Transquébécoise.

Dans le même ordre d'idée, Me Bernard Pinard a précisé que d'ici un couple de semaines environ il devrait être en mesure d'annoncer une décision prise en ce qui concerne le développement routier et les services requis pour le développement du service routier de la région de Drummondville.

Sans spécifier ouvertement qu'il s'agissait de la construction de l'autoroute ou disons de la nouvelle route Drummondville-Sorel, route qui selon un projet déjà âgé de quelques années doit servir de voie périphérique à la ville de Drummondville pour relier la Transcanadienne à la Transquébécoise en passant entre

les 4e et 5e rangs de Drummondville, non loin du boulevard Lemire, Me Pinard a insisté sur le fait que l'avenir économique de Drummondville réside dans son orientation vers la métropole.

Il a alors fait allusion au fait que c'est à Sorel que sera érigée la fameuse sidérurgie québécoise et a alors spécifié que c'est en fait vers ce secteur que Drummondville se développe actuellement et non pas en direction de Sherbrooke ou des Bois-Français.

Il ajoutait qu'alors Drummondville bénéficierait beaucoup plus du développement industriel que peut apporter l'industrie lourde en ayant de meilleures voies de communications avec Sorel et la Métropole.

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics a également mentionné que cette route permettrait également de développer le comté de Yamaska où l'on retrouve actuellement de très belles fermes mais qui a été boudé par le développement depuis passablement d'années.

### Réunion d'information sur la Transquébécoise

VICTORIAVILLE (JR) — Une grande réunion d'information et d'alerte aux autorités en place aura lieu le 14 janvier pour signaler l'urgence de la construction de la route Transquébécoise. Cette réunion aura lieu à l'hôtel de ville de Victoriaville et groupera plusieurs personnalités dont le ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé, les députés des comtés de Nicolet, Mégantic, Richmond, Sherbrooke, Shelburne, Frontenac et Wolfe. De plus, les maires et les secrétaires de ces mêmes comtés seront présents.

Le comité de la route Transquébécoise de la Chambre de commerce de Victoriaville a pensé inviter le ministre de la Voirie et député de Drummondville, Me Bernard Pinard. On ne sait pas encore si le ministre sera présent ou non le 14 janvier. Enfin, le groupe se composera de membres des différentes associations à caractère socio-

### La Transquébécoise

Le journaliste de La Tribune qui désirait faire spécifier au ministre l'emplacement de la future Transquébécoise sans réussir à lui faire dire officiellement à tout de même pu lui faire préciser en mots vagues que la Transquébécoise sera fort probablement construite selon les derniers plans dont il fut question, plus à proximité de Victoriaville que Drummondville.

Le ministre Pinard a en fait éludé volontairement toute réponse directe à cette question mais à chaque fois a précisé que Drummondville possède déjà la Transcanadienne à sa porte et que son développement ne se fait pas en direction des Bois-Français ou de Sherbrooke mais de Sorel et de Montréal.

Il a également précisé que la Transquébécoise qui en partant de Trois-Rivières rejoindra la Transcanadienne à la hauteur de St-Léonard d'Asson est en fait secondaire pour le développement de Drummondville puisque par la Transcanadienne il suffit de quelques minutes aux automobilistes

drummondvillois pour se rendre à cet endroit.

C'est alors qu'il a encore une fois insisté sur le fait que les voies périphériques sont urgentes et constituent une priorité afin de sortir la circulation des villes. Il ajoutait que le boulevard St-Joseph a déjà rendu de très grands services comme voie rapide mais que cette artère est maintenant contrainte à tous les inconvénients de la circulation urbaine avec sa circulation très dense et ses nombreux feux de circulation.

Selon les paroles prononcées au cours de la conférence de presse, il faut déduire que les intentions du ministre sembleraient maintenant de doter Sherbrooke et Drummondville de voies périphériques convenables, de travailler sur le projet de la route Sorel-Drummondville et de faire passer la route Transquébécoise non loin de la capitale des Bois-Français, Victoriaville, tous ces projets étant évidemment sujets aux impératifs des disponibilités financières de la province afin de permettre à tout le secteur d'être satisfait et de posséder les outils de développement dont il a besoin.

économique tel les conseils de développement régional et les Chambres de commerce sans oublier le grand public qui a tout aussi à cœur la réalisation de ce grand projet.

Le président du comité Trans-

québécoise, M. Alfred Vallières, nous soulignait que l'urgence d'une telle rencontre ne fait aucun doute. C'est pourquoi il insiste sur la présence de tous les représentants d'organismes à cette réunion importante du 14 janvier.

### SIMPSONS-SEARS

Dans le but de mieux servir la population de Valcourt, nous avons besoin d'un agent à commission ayant déjà maison d'affaires établie. Voici une possibilité excellente d'améliorer votre revenu. Donc, si vous exploitez déjà un commerce au centre ville de Valcourt, et désirez améliorer vos affaires, communiquez avec nous dès aujourd'hui

SIMPSONS-SEARS LTD.  
364, rue Des Forges,  
Trois-Rivières, P. Q.  
Att. : M. R. R. Renaud

**M. PIERRE MARTIN**  
3, rue Notre-Dame, Bromptonville  
846-2366

**M. GASTON PELAND**  
364, rue St-J. R. 1, r. Coocook  
849-4764

**M. LIONEL SAVOIE**  
Compton  
835-5492

**M. LUCIEN TALBOT**  
Cookshire  
875-3744

**MARCHE BEAUDIN**  
East Hereford  
844-2220

**MARCHE GREENLAY**  
Greenlay  
845-3777

**SALAISSON GERARD**  
Greenlay  
845-3777

**M. GASTON E. BROCHU**  
La Patrie  
888-2232

**M. EDOUARD HAMAN**  
419, rue Principale Est, Magog  
843-9007

**LESSARD & FRERES**  
Mauricieville  
835-5236

**M. NORMAND MCGEE**  
Rock Folly  
864-4676

**ÉCONOMIES NORMANDIE**

CEREALES HONEY COMBS Past, boîte 9 onces 43c

CEREALES ALPHABITS Past, boîte 15 onces 53c

CEREALES Sugar Crisp Past — boîte 13 onces 49c

BLE D'INDE en crème Libby's, boîte 15 onces 2/43c

FRUIT cocktail Libby's, Boîte de 14 onces 31c

ONIONS RINGS CHRISTIE, boîte de 3 onces 26c

CHIFFONS "J" Johnson, bleu ou rose, boîte de 12s 57c

PAPIER A MAINS Kleenex, 2 plus, paquet de 2 s 53c

DETERSIF en poudre Oxydol, format régulier 89c

ADOUCEUR D'EAU Downy pour le rinceage, bte 34 on. 83c

BISCUITS Canada MIX David, cello 36 onces 99c

SIROP CONTRE LA TOUX Vicks, bouteille 5 onces 79c

VICKS VAPORUB, pot de 8 onces 59c

DESODORISANT RIGHT GUARD antiodorifique, boîte de 6 onces \$1.19

FIXATIF à CHEVEUX Halo, boîte 10 onces 89c

SERVIETTES Feminines Medess, cont. 48 \$1.79

BANANES Cobana, grosses, jaunes dorées, mûries à point, la livre 9c

CHOUX, Pommes fermes, Culture du Québec, la livre 6c

NAVETS Frais et tendres, culture du Québec, lb 6c

OIGNONS Nouvelle récolte, culture du Québec, 2 lb 17c

CAFFÉ INSTANTANÉ Maxwell House, pot 6 onces 1.27

CRISTAUX A L'ORANGE Tang, enveloppe 7 onces 2/69c

SOUPE AUX TOMATES Ajimer, boîte 10 onces 6/79c

BLE D'INDE EN GRAINS Fancy, Ajimer, boîte 12 onces 2/45c

ROTI DE PALETTE maigre, économique, de marque rouge au bœuf 53c

DANS L'ÉPAULE, tendre et facile à trancher, de marque rouge au bœuf 79c

BACON maigre, délicieux pour le déjeuner — Paquet de 1 livre 69c

BŒUF HACHE, maigre, frais haché à toutes les heures — livre 59c

PRODUITS CONGELÉS

CREME GLACEE Festival, cont. 69c 3 chs 69c

PATATES FRITES Frazz, pot 2 lb 2/69c

FRAM-BOISES Frazz, pot 15 on. 40c

**VOUS ETES GAGNANT!**

Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour!

**NETTOYEUR**  
**Bouchard**  
L.T.E.E.  
Victoriaville, Tél.: 752-5565  
217, LAURIER

# LA TRIBUNE des bois francs

752-9783 **RENAULT** 752-9783  
**LEMAY AUTO INC.**  
324, rue Laurier, VICTORIALVILLE

SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

Sur un réseau électrique de l'Hydro-Québec

## Un transformateur flambe en projetant des boules de feu

VICTORIALVILLE, (ML) — Un incendie a détruit un transformateur et une boîte de fusibles dans un poteau du réseau de distribution d'électricité de l'Hydro-Québec, hier matin, sur l'avenue des Chalets, à Victoriaville.

Le feu a été aperçu par un passant à 6h. 40 en face du numéro civique 320, sur l'avenue des Chalets. Des boules de feu étaient projetées à grande distance. Les pompiers se sont rendus sur les lieux pour effectuer une surveillance.

Étant donné la nature de ce foyer, on n'a pas jugé bon d'utiliser de poudre ni d'eau pour arrêter les flammes. On s'est limité à une surveillance étroite des environs. Une équipe de dépannage de l'Hydro-Québec s'est rendue sur les lieux et on a facilement eu raison des flammes en coupant la distribution d'électricité dans le secteur.

Les dommages se limitent à ceux causés au transformateur et à la boîte de fusibles. Les toits des bâtisses environnantes étant recouverts de neige, on n'a pas craint que le feu ne se propage.



SOUVENIRS — L'ex-maire de Victoriaville, P. A. Poirier a parlé de son expérience de maire, des 10 dernières années, lors du dernier souper Richelieu. Il est accompagné du président Clément Letarte, au centre, et de Paul Brunelle qui a donné une conférence sur les rallyes automobile.

## Etre maire: donner le meilleur de soi pour des compensations mineures

VICTORIALVILLE, (ML) — L'ex-maire de Victoriaville, P. A. Poirier, qui fut premier magistrat de 1961 à 1970, a parlé de son expérience de maire, des 10 dernières années, lors du dernier souper Richelieu, lundi dernier, l'essentiel de ce qu'il a retenu, après ce séjour à la tête de sa ville.

Ce qui est le plus détestable, lui a-t-on demandé, "il y a en politique des hommes bien disposés qui donnent le meilleur d'eux-mêmes pour des compensations matérielles insignifiantes proportionnellement à l'effort déployé. En contre partie, ces hommes doivent affronter continuellement les gens qui se font fort de critiquer l'administration indépendamment des circonstances qui ont amené la prise d'une décision". C'est dans ces termes que le conférencier a donné réponse à cette question.

M. Poirier est néanmoins fort satisfait de son expérience qu'il a qualifiée de plus intéressante. La réalisation dont il est le plus fier: la création à Victoriaville d'un parc industriel qui reçoit depuis quelques années plusieurs industries par années. Malheureusement, M. Poirier ne disposait que de quelques minutes et lui a été impossible de toucher les nombreux sujets qu'on aurait voulu le voir traiter.

## En quelques lignes

VICTORIALVILLE. — M. Paul-André Poirier qui avait pris un congé de quelques années du club Richelieu, durant ses termes à la mairie de la ville, a reçu une amende de \$30 pour cette absence prolongée...

Le prochain conférencier du club Richelieu de Victoriaville sera un M. Poitras, du ministère des Richesses naturelles... Il traitera du Nouveau Québec...

Durant la conférence qu'il présentait devant ses collègues Richelieu, l'ex-maire P.-A. Poirier a noté qu'il possédait déjà un manteau de fourrure avant d'être élu maire... Également, il a signalé ne plus recevoir de cadeau à Noël, à titre de maire, depuis sa démission mais cela ne semble pas le peiner plus qu'il ne faut... Ses collègues Richelieu lui ont offert de "lui arranger cela"...

Le programme aujourd'hui à l'Aréna Jean Béliveau: 11h.30 à 1h.30 CEGEP; 3h.30 à 4h.30 Bibites; 4h.30 à 5h.30 ATO; 5h.30 à 8 h. Midget, Richelieu vs Lions et Elans vs Chevaliers... A 8 h., le hockey mineur de Princeville occupera la patinoire...

Plus de 14 couples se sont inscrits aux cours de préparation au mariage qui auront lieu au sous-sol de l'église SS-Martyrs. Le premier cours de ce groupe sera donné dimanche, à 1h.30... Les responsables sont M. et Mme Serge Bergeron... On peut encore s'inscrire à cette série...

Le psychologue Léopold Grenon sera à nouveau à Victoriaville pour une série de conférences prochainement. Voici l'horaire: 6 et 15 février, 22 février, 1 et 8 mars... Il traitera du thème "Adultes face à la vie"... Ces rencontres auront lieu au centre civique les lundis soir à 8 h... Pour réservation de billets on peut communiquer avec Hervé Fréchette, Louis-Philippe Gérard, Jacques Moreau et Yvon Aubin...

## Chronique scolaire

VICTORIALVILLE, (JR) — Le président Clément Cantin de la commission scolaire de Victoriaville a annoncé qu'il avait rencontré le ministre de l'Éducation, B. Guy St-Pierre samedi dernier et qu'il lui avait réitéré l'assurance de la construction de l'école polyvalente de Victoriaville.

Le ministre de l'Éducation a fait parvenir un télégramme à la commission lui annonçant pour janvier l'octroi de \$223,212 en subvention d'équilibre budgétaire. De plus, le ministre autorise la commission à émettre des obligations pour une valeur de \$46,500.

Sept fournisseurs ont soumis des propositions concernant l'équipement audiovisuel dans les écoles. On connaîtra le nom du fournisseur lors de la prochaine assemblée.

M. Emilio Patry de Victoriaville a été choisi par les commissaires en vue de préparer les listes électorales pour les élections de juin prochain.

Le frère Jean Roudeau de l'école Mgr Côté a donné sa démission comme professeur pour raison de santé. Il sera remplacé par le frère Gaétan Paquette.

La Commission scolaire de Victoriaville renouvellera un emprunt temporaire de l'ordre de \$248,000 tombant échu le 27 janvier. Cet emprunt a été contracté avec l'Union régionale des Caisses populaires de Trois-Rivières.

Que l'An Nouveau vous apporte...  
**JOIE, SANTE et PROSPERITE!**

Prescriptions

**PHARMACIE HOULE**  
2 pharmaciens-chimistes à votre service:  
Ray Houle et Jacques Leahy.  
141 est, rue Notre-Dame — Victoriaville — 752-4554

## Le grand rallye des neiges samedi soir

VICTORIALVILLE, (ML) — Le rallye des neiges 1971 du club auto sport COBRA de Victoriaville sera disputé samedi soir à compter de 7 h. Le départ sera donné du local, au 12 rue Beauchemin.

L'organisateur de l'épreuve est M. Guy Aubert. Il est secondé de Gaston Lambert. Cette année, on a voulu intéresser davantage de participants en réunissant les experts et novices sur un même parcours mais avec des instructions différentes.

On veut ainsi permettre à chacun de profiter pleinement de l'épreuve. Le commanditaire, M. Sylvio Tremblay, doit remettre des trophées et plaques de bord aux 5 premières équipes. Ce rallye a été tracé en tenant compte du fait que la majorité des voitures inscrites habituellement dans les rallyes du club ne sont pas préparées spécialement.

Les routes seront secondaires, en très bon état, et sur terrain plat. Les inscriptions seront reçues de 5h. à 7h. Les instructions aux partants seront données de 7h. à 7h. 15 et la durée de l'épreuve sera de 2h. 30 pour les novices et 3h. pour les experts. Les distances à parcourir, 80 milles pour les novices et 100 pour les experts. Le matériel que l'on recom-

## Chronique judiciaire

ARTHABASKA, (ML) — Claude et Gaston Desfossez, de Ste-Séraphine, ont reconnu leur culpabilité à l'accusation d'avoir volé une taur appartenant à M. Emile Vincent... Ils en étaient à leur première offense. Le juge Gilles La Haye leur a accordé un sursis de 2 ans...

Germain Jacques, de Victoriaville, a été trouvé coupable d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient altérées... Il a été condamné à \$50 d'amende et ne pourra conduire au Canada durant 1 mois...

Le juge a accepté de sursoir au prononcé de la sentence d'un jeune homme de 20 ans de Plessisville... Ce dernier avait commis un vol mineur dont il s'est reconnu coupable... Il semble que le jeune homme soit réhabilitable et la Cour lui a donné sa chance à la demande de Me René Crochetière, procureur de la couronne...

Lucien Ramsay, détenu depuis 60 jours de façon préventive, a comparu à nouveau devant le juge La Haye. Il a dit être victime des circonstances: "C'est toujours moi qui suis coupable, dit-il"... Il est un fait qu'il a été impliqué dans plusieurs disputes au cours des derniers mois... On a demandé un rapport préventif dans son cas...

André Stringer, de Granby, a été condamné à 2 mois de prison et devra voir un travailleur social durant 1 an à tous les mois à l'avenir... Il était accusé de deux vols mineurs... Il avait déjà reçu du juge Yvon Sirois un sursis de sentence en janvier 1969...

Roland Côté, du 7e rang de St-Fortunat, a été condamné à 2 mois de prison... Il en était à sa troisième accusation et son procureur, Me Pierre Jutras, a demandé une chance en son nom au tribunal... Le juge s'y est refusé et a condamné Côté... Ce dernier avait volé du fil de cuivre pour une valeur de \$2,500 à la compagnie Bell, à Princeville, le printemps dernier...

La couronne a présenté une preuve circonstancielle dans le cas de Noël Therrien, de Ste-Brigitte, accusé de délit de fuite... Le jeune homme n'était pas représenté par un avocat et assurait sa défense seul... On a fait entendre en preuve Mme Boulanger et sa fille Monique, du 1,200 rue Notre-Dame ouest, Victoriaville... Ils ont raconté l'accrochage et donné une description de la voiture du prévenu... Les policiers Gilles Lantagne et Yvan Gauthier ont retrouvé la voiture à l'aide du numéro de plaque et arrêté le prévenu... Ce dernier a refusé de témoigner pour sa défense... Le juge se prononcera dans cette cause le 2 février...

## Les épargnants scolaires en action

PRINCEVILLE, (GAB) — Les membres de la Caisse d'épargne scolaire de Princeville ont effectué 302 dépôts pour \$137,79 en décembre 1970. A la fin de ce mois-là la réserve accumulée totalisait \$961,24. Pour l'école Allard, les chiffres sont les suivants: 377 opérations de dépôt pour \$205,07. Sur les 186 élèves de cette école, 148 font partie de la Caisse d'épargne scolaire. Ces jeunes ont une réserve de \$3,522,99. Le rapport rendu public à la fin de 1970 par M. André Cloutier, gérant de la Caisse populaire de Princeville et responsable de l'organisation de la Caisse d'épargne scolaire, indique une réserve de \$9,601,89 pour les étudiants du niveau secondaire. Le total en réserve à la Caisse d'épargne scolaire est de \$33,660,53, chiffres compilés au 31 décembre 1970.

Des détails  
A l'école Sacré-Coeur, 403 des 440 élèves sont des épargnants. En décembre, ces jeunes ont fait 1,068 dépôts pour \$592,71. La réserve accumulée à la fin de 1970 était de \$19,374,41. A l'école Ste-Marie, 127

## Laurierville remplace 2 de ses marguilliers

LAURIERVILLE, (GAB) — Un hommage particulier a été rendu à l'un des employés de la ville de Plessisville. Il s'agit de M. Gérard Gamache qui compte 25 années de services. En reconnaissance pour ces longues années de travail, M. le maire Rosaire Côté a remis au héros du jour une montre qui sera pour M. Gamache un précieux souvenir. Cet hommage rendu à l'un des pionniers de l'équipe des employés municipaux a eu lieu à l'occasion d'une manifestation spéciale, à l'hôtel de ville.

Réunion sociale  
M. Gérard Gamache est le responsable actuel de l'usine de filtration à Plessisville. Ses 25 années de services pour la ville ont été soulignées en présence des membres du Conseil municipal et de tous les employés de la ville.

Activités paroissiales  
La Fraternité de Tiers-Ordre de Laurierville a organisé une manifestation à l'intention des enfants. Pour la circonstance, Mme Robert Beaudoin, en charge de la fête, et ses aides ont

## La population de Princeville reste relativement stationnaire

PRINCEVILLE, (GAB) — Les statistiques communiquées à la fin de 1970 par les autorités religieuses de Princeville indiquent que la population est à peu près la même qu'à pareille date l'an dernier. En effet, à la visite paroissiale faite dans les foyers en 1970, on a dénombré 3,172 âmes contre 5,175 pour l'année précédente. Quant au nombre de familles de 1,072 qu'il était en 1969, il est passé à 1,108 en 1970. La population de la ville est de 3,761 en 850 foyers et celle du secteur rural de 1,411 en 258 foyers. Les communiants totalisent 4,224 dont 3,101 en ville et 1,123 dans la paroisse. Quant aux non communiants, ils sont au nombre de 288 dans le secteur rural et de 660 en ville pour un total de 948.

Activités de 1970  
Les statistiques indiquent également qu'il y a eu 113 naissances à Princeville en 1970; il y en avait eu 107 l'année précédente. Il y a également eu augmentation en 1970 dans le nombre de mariages comparativement à 1969: on en compte 46 pour l'année qui vient de prendre fin alors que les statistiques indiquent 38 pour 1969. Quant aux sépultures, ils totalisent 30 pour 1970 dont 8 personnes de l'extérieur et un bébé naissant. Il y en avait eu 26 en 1969. C'est M. le chanoine Wilfrid Bergeron qui est le curé actuel de Ste-Eusèbe de Princeville. Il est secondé par MM. les abbés Arthur Auger et Réal Lemaire, vicaires.

## Une motoneige serait possiblement la cause de la tragédie de Victoriaville

VICTORIALVILLE, (ML) — M. Forcier, le conducteur... Cet accident s'est produit tout près de la salle Windsor à un endroit où croisent régulièrement des motoneiges. C'est ainsi que l'on a émis l'hypothèse que Mme Perron a perdu le contrôle de son auto en voulant éviter un de ces véhicules. Il faudra cependant attendre l'enquête du coroner Arthur Thibault pour connaître tous les détails, cependant.

Blessés  
Les deux blessés, MM. Pierre-Etienne Forcier et M. Georges-Aime Giroux, se remettent de leurs blessures. Tous deux ont été reconduits à l'Hôtel-Dieu par des passants, après l'impact. Ils ont pu regagner leur foyer par la suite. Cependant, durant la soirée, M. Pierre-Etienne Forcier a ressenti des malaises à l'estomac et on l'a conduit à nouveau à l'Hôtel-Dieu. On a diagnostiqué un choc nerveux et il était bien portant après une nuit de sommeil sous surveillance.

M. Forcier a subi une foulure du poignet dans l'impact. De plus, il a été blessé à la bouche. Ses lèvres se sont fendues sous le choc. Il s'agit cependant de blessures mineures. Dans le cas de M. Giroux, il a reçu de nombreuses contusions mais aucune fracture, également. Ces deux blessés seront sur pied aujourd'hui.

## Activités intenses au hockey mineur

PRINCEVILLE, (GAB) — Un nombre de plus en plus considérable de jeunes s'adonnent au hockey mineur, à Princeville, depuis que les patinoires sont prêtes. Le R. F. Paul de la Sablonnière, directeur général de l'entraînement, sélectionne actuellement des joueurs pour la catégorie "moustique". Les tempêtes de neige et les grands froids de la période d'avant Noël ont toutefois nui à l'entraînement des jeunes. Les plus petits reçoivent aussi l'attention des responsables du hockey mineur qui sont conscients que la relève doit être préparée dès que les garçons chaussent les patins.

Ligue Inter-cités  
Les représentants de Princeville dans la Ligue inter-cités ont franchi deux étapes dans le calendrier de la saison 1970-71. Dans l'une de ces étapes, Princeville a reçu Drummondville au Centre sportif Jean Béliveau de Victoriaville. Les Pee-Wee-Carvelles l'ont emporté par 3 à 1 sur les visiteurs et les Bantams ont essuyé un revers de 5 à 0. Le président du hockey mineur de Princeville, M. Roland Lavigne, souligne le bel esprit sportif des jeunes joueurs de Drummondville. L'autre étape accomplie par Princeville est une visite faite à Acton Vale où les équipes de trois catégories se sont rencontrées, selon le calendrier de la Ligue inter-cités. Les Midgets ont perdu 3 à 2 dans une partie qui a favorisé ceux qui les recevaient. Par contre les Pee-Wee-Carvelles ont fait match nul par 2 à 2. Quant aux Bantams ils ont perdu par 2 à 1 contre Acton Vale.



CUEILLETTE DES ARBRES — Le directeur du service des incendies de la ville de Victoriaville, le chef Fernand Giguère nous avise qu'un camion ramassera les arbres de Noël aujourd'hui, demain et vendredi de cette semaine de même que lundi prochain. Donc les personnes sont invitées à déposer ces arbres sur le bord de la rue.

## Assemblée de la ligue Bonne entente

VICTORIALVILLE, (ML) — Le bureau de direction provisoire de la ligue "Bonne Entente" de curling O'Keefe doit rencontrer tous les dirigeants d'équipes demain soir à compter de 9 h. au manoir Victoria.

A cette assemblée, il y aura élection du bureau de direction de la ligue. On discutera ensuite des règlements en vigueur dans cette ligue. On nous informe également que les équipes qui portaient auparavant les noms de Denis Blanchette et Gérard Noël seront, à l'avenir, désignées par les noms de B.B.H.A. et les 77.

Lors du dernier programme, dans cette ligue, les B.C.J. ont défait la Garde Ste-Victoire au compte de 10-3. Les B.B.H.A. ont pour leur part, ont eu raison des Émeraudes par 9-5. Dans cette joute le B.B.H.A. a fait une magnifique retour car après 3 buts il tirait de l'arrière par 5 points.

Finalement, les Runners ont défait les 77 par 6-3.

Classement  
Le classement à date dans ce circuit se lit comme suit:

Équipes	J	G	P	Pts
Les B.C.J.	4	4	0	8
B.B.H.A.	4	3	1	6
Gardes St.V.	4	2	2	4
Runners	4	2	2	4
Les 77	4	1	3	2
Les Émeraudes	4	0	4	0

Calendrier  
Les prochaines joutes, selon le gerant de la ligue, Réal Allard: dimanche le 10 janvier: les 77 vs les B.C.J. à 1h.30; la Garde Ste-Victoire vs les B.B.H.A. à 1h.30; Les Émeraudes vs les Runners à 3h.

## Jean Pothier enfile 3 buts

VICTORIALVILLE, (JR) — Le Godbout Auto a écrasé le Guy St-Pierre Auto dans une joute régulière de la ligue commerciale Molson de Victoriaville. Les hommes du pilote Réal Perreault ont disposé des protégés de Raoul Corriveau 10-4. Les compteurs des vainqueurs ont été Jean Pothier avec trois buts, Michel Blouin, Pierre Bellemare et Michel Pénin avec deux buts et Raymond Leclerc avec un. Chez les perdants, Denis Perreault y est allé d'un truc du chapeau tandis que Denis Bernier marquait l'autre but.



Le premier ministre du Canada s'est entretenu quelques instants avec M. Mitchell Sharp, ministre des Affaires extérieures, quelques instants avant son départ pour l'Asie, à l'aéroport Uplands, hier, à Ottawa. M. Sharp agira comme premier ministre suppléant en l'absence de M. Trudeau. (Téléphoto PC)

Trudeau demeure optimiste.

## Une solution pour la survie du Commonwealth

Par ANDRÉ BELLEMARE  
OTTAWA, (PC) — Le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau, n'entend pas accomplir de miracle à la conférence des chefs des pays du Commonwealth mais il proposera une solution susceptible de protéger les intérêts de tous les membres de cette association.

La conférence aura lieu du 14 au 22 janvier à Singapour et, déjà, les observateurs s'attendent à une confrontation entre la Grande-Bretagne, d'une part, et des pays africains, d'autre part, au sujet du projet de vente d'armes britanniques à l'Afrique du Sud.

M. Trudeau a exprimé son optimisme quant à une entente entre les parties au cours d'une brève conférence de presse qui a précédé son départ pour l'Asie, hier midi, à l'aéroport militaire d'Uplands.

Le chef du gouvernement canadien, sur qui on fonde des espoirs de trouver un terrain d'entente sur la question africaine, a dit qu'il ne se rend pas à la réunion comme un diplomate ou un grand

intermédiaire mais en tant que premier ministre d'un pays qui souhaite la survie du Commonwealth.

"Je suis optimiste et je crois encore au proverbe portugais qui dit que le pire n'est pas toujours certain", a dit le premier ministre.

### Suggestions

Ce dernier a précisé qu'il n'a aucune proposition précise à formuler mais qu'il avancera des suggestions de nature à protéger les intérêts de la Grande-Bretagne et aussi les aspects idéologiques des pays africains.

La Zambie, la Tanzanie et l'Ouganda seraient farouchement opposés à la vente d'armes à l'Afrique du Sud par la Grande-Bretagne et iraient jusqu'à se retirer du Commonwealth si le projet était réalisé.

C'est cette menace qui pèse sur le Commonwealth à une semaine de la conférence.

Le problème de la Rhodésie risque également de faire éclater l'organisation britannique.

En 1965, ce petit pays de quatre millions d'habitants de race noire et dirigé par quelque 200.000 Blancs proclamait unilatéralement son indépendance.

Des pays africains accusent les dirigeants rhodésiens de pratiquer une politique d'apartheid, d'exploiter la population noire.

Certains chefs africains, selon des rapports, ne s'opposent pas à la vente d'armes comme telle à l'Afrique du Sud mais y voient plutôt une forme de racisme de la part de la Grande-Bretagne.

D'après eux, l'Angleterre voudrait vendre des armes à l'Afrique du Sud, dont fait partie la Rhodésie, pour protéger le pouvoir des Blancs.

M. Trudeau a quitté le pays pour un voyage de trois semaines qui le conduira dans cinq pays de l'Asie. Il sera de retour dans la capitale canadienne le 29 janvier.

Pendant son absence, c'est le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, qui agira comme premier ministre intérimaire.

Accompagné de 25 journalistes et cameramen, de 20 personnages officiels, le premier ministre visitera le Pakistan du 6 au 9 janvier, l'Inde, du 10 au 13 janvier.

Il s'arrêtera alors à Singapour pour assister à la conférence des chefs d'Etat du Commonwealth du 14 au 22 janvier.

M. Trudeau et sa suite se rendront ensuite en Indonésie et au Ceylan avant de revenir à Ottawa.

Le voyage s'effectue à bord du Boeing 707 du gouvernement.

Deux équipages de 11 membres chacun se relaieront aux commandes de l'appareil.

Les visites de M. Trudeau dans les pays asiatiques font suite à des invitations de gouvernements concernés.

Au Ceylan, en Inde et au Pakistan, le premier ministre s'entretiendra des moyens d'intensifier les relations bilatérales entre le Canada et ces trois pays, tous membres du Commonwealth.

En Indonésie, on fait savoir des informateurs gouvernementaux canadiens, M. Trudeau évoquera principalement le désir de son gouvernement de donner une dimension asiatique à la politique extérieure canadienne.

Du 11 au 29 janvier, les travaux de la Chambre des Communes seront ainsi sous la gouverne de M. Sharp.

La session, ajournée le 18 décembre pour la période des Fêtes, reprend en effet lundi prochain, le 11 janvier.

A Londres

Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Edward Heath, préférerait laisser le Commonwealth s'effondrer plutôt que de renoncer aux ventes d'armes à l'Afrique du Sud, déclarait-on mardi à Whitehall.

Dans l'entourage de M. Heath, on fait remarquer que, contrairement aux spéculations courantes il n'a pas pris de décision finale sur la question des fournitures d'armes.

Et, l'on ne croit pas non plus que M. Heath ou ses ministres trancheront avant le retour du premier ministre de la conférence du Commonwealth qui se tiendra à Singapour du 14 au 22 janvier.

Il n'en demeure pas moins que, malgré les longues consultations qu'il a eues avec les différents chefs de gouvernements des pays du Commonwealth, M. Heath n'a pas encore pu dégager une suggestion de rechange qui soit de nature à lui faire abandonner l'idée des ventes d'armes à l'Afrique du Sud.

## LA TRIBUNE aujourd'hui

● La population de Princeville le reste relativement stationnaire. page 4

● Un transformateur flambe en projetant des boules de feu sur un réseau électrique de l'Hydro-Québec à Victoriaville. page 4

● Etre maire implique que l'on donne le meilleur de soi pour des compensations insignifiantes. page 4

● La Dominion Textile devra continuer à contribuer, à la fois à l'assurance-groupe et à l'assurance-maladie du gouvernement. page 3

● Des éléments du FLQ s'entraîneraient à la guérilla un peu partout dans le monde, d'après un communiqué publié hier à Montréal. page 13

● La Fédération de la construction du Québec pourrait reconsidérer, dès la fin de semaine, sa décision de boycotter le décret de la construction. page 13

● Plus de 400 personnes participent à la deuxième clinique alimentaire de l'Association des consommateurs canadiens, chapitre de l'Estrie. page 10

● Pinard refuse de se prononcer sur le tracé exact de la Transquébécoise et annonce un important projet routier pour Drummondville. page 5



pages	pages
Comiques 23-24	Mot perdu .... 8
Décès et funéraires ... 24	Politique provinciale 13
Editorial ... 6	Radio, TV et arts ... 8
Féminines 10-11-12	Sherbrooke et région 2-3-4-5
Finance ... 21	Horoscope ... 25
Météo ... 2	Sports 15-16-17-18
Mots croisés 24	

**loto québec**

Achetez maintenant  
Inter-Loto  
Décembre 2.00

**LA TRIBUNE** LE QUOTIDIEN DE LA REGION DES BOIS FRANCS

61e ANNEE — No 271 SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

★ ★ ★ 10 CENTS

### NOUVELLES BREVES

#### Pas question d'ordonnances

MONTREAL, (PC) — Le juge en chef André Fabien de la Cour des sessions de la paix a refusé mardi d'émettre des ordonnances pour faire amener devant lui MM. Michel Chartrand et Pierre Vallières afin qu'ils signent des déclarations pour outrage au tribunal contre le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, et contre le ministre québécois de la Justice, M. Jérôme Choquette.

Dans ses jugements, le juge Fabien soutient que la Cour des sessions de la paix n'est pas habilitée à émettre un mandat ou une sommation dans le cas d'une dénonciation d'outrage au tribunal lorsque ce présumé outrage n'a pas été commis devant le tribunal lui-même. Ces cas, ajoute-t-il, relèvent plutôt de la Cour supérieure.

#### Ultimatum des ravisseurs

RIO DE JANEIRO, (AFP) — Les ravisseurs de M. Giovanni Bucher, ambassadeur de Suisse au Brésil, auraient adressé un ultimatum au gouvernement brésilien, lui demandant de libérer rapidement les 70 prisonniers politiques dont ils exigent la libération en échange de celle de leur otage, apprend-on mardi de bonne source.

Cet ultimatum serait contenu dans un nouveau communiqué que les ravisseurs auraient fait parvenir au ministre de la Justice, par un coup de téléphone anonyme à un quotidien de Rio de Janeiro, précise-t-on de même source.

#### La diplomatie tranquille

NATIONS UNIES, (AFP) — Marquée par le silence du représentant d'Israël, M. Yosef Tekoah, et par des propos pessimistes du représentant de l'Egypte, M. Mohammed El Zayyat, la première journée du nouveau round de la mission Jarring sera la dernière où les activités du médiateur de l'ONU pour le Proche-Orient seront annoncées et décrites. A partir de mercredi, l'emploi du temps et les rendez-vous seront plongés à nouveau dans le mutisme de la diplomatie tranquille, la seule qui soit considérée efficace dans les affaires du Proche-Orient.

#### Le gouverneur attendra

QUEBEC, (PC) — La période de suspension de deux mois du gouverneur de la prison d'Orsainville, près de Québec, M. Marc O'Neil, qui devait prendre fin mardi matin, a été prolongée d'un autre mois, hier, par le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette.

M. O'Neil, qui avait dû suspendre ses activités, au début de novembre dernier, par ordre du ministre de la Justice, afin de permettre à des agents de la Sûreté du Québec de faire enquête sur la situation qui prévalait à la prison et sur sa conduite comme gouverneur, a confirmé hier que sa suspension, avec sursis, était prolongée.

#### L'armée est bien partie

QUEBEC, (PC) — Le Bureau du premier ministre Robert Bourassa a confirmé mardi que le retrait des troupes de l'Armée canadienne était complété.

Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, avait signé lundi tous les documents nécessaires autorisant ainsi les forces armées à regagner leur base respective.

Les derniers militaires en service dans la région de Montréal ont regagné lundi les bases de Saguenay et de Valcartier.

**GailuRon**  
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS...  
C'est de la boulangerie  
**Larochelle Frères**  
L.T.E.E.  
1528, King St. 549-5917, Sherbrooke

## Simard, Lortie et les frères Rose

# Accusations de meurtre

MONTREAL, (PC) — Francis Simard, Bernard Lortie et les frères Paul et Jacques Rose ont été accusés mardi de l'enlèvement et du meurtre du ministre Pierre Laporte. Ils risquent ainsi la détention à perpétuité, l'assassinat du ministre étant considérée, aux termes du Code pénal, comme un meurtre non qualifié.

Ils doivent revenir en cour jeudi, à l'ouverture des Assises, pour connaître la date exacte de leur procès.

En vertu de la loi sur les mesures temporaires pour le maintien de l'ordre public, les prévenus ont également été inculpés d'être membres du FLQ, de préconiser les actes illégaux du FLQ et de préconiser le recours à la violence ou au crime dans le but de renverser le gouvernement canadien.

Au cours de la séance de mardi, 11 autres personnes ont été accusées d'avoir aidé les quatre prévenus à se soustraire à la justice, et ont été inculpées

en plus de complicité après le fait. Un douzième individu doit répondre d'entraîne à la justice.

Bernard Lortie, étudiant de 19 ans, barbu et au menton, a été le premier à comparaître. Sa mise en accusation s'est déroulée sans incident.

Francis Simard, journaliste de 23 ans, a déclaré, après lecture de son acte d'accusation: "Je ne plaide rien." Le juge Paul Trépanier de la Cour du banc de la reine a ordonné qu'on inscrive en son nom un plaidoyer de non-culpabilité. En quittant la salle d'audience, Simard s'est écrié: "Vive le FLQ."

Le sourire aux lèvres, Jacques Rose, journaliste de 23 ans, parcourait du regard la salle d'audience durant la lecture de son acte d'accusation. A sa sortie, il a lancé: "Vive le FLQ."

De son côté, Paul Rose ancien professeur de 27 ans, a repris le greffier qui faisait lecture de ses accusations. "Parle plus clairement, a-t-il dit, ou

parle pas du tout." Il a eu un bref accrochage avec le policier qui le menait à l'extérieur de la salle.

Parmi les 11 personnes accusées de complicité après le fait en vertu du Code pénal figurent cinq femmes: Francine Bélsile, infirmière de 22 ans; Colette Therrien, étudiante de 22 ans; Louis Verreault, 20 ans; et Denise Quesnel et sa fille Hélène, âgée de 18 ans.

Les six autres prévenus sont: Francine Bélsile, 19 ans, frère de Francine; Richard Therrien, étudiant de 20 ans et frère de Colette; Yves Roy; Robert Dupuis; Michel Viger, comptable de 30 ans; et Claude Larivière, 26 ans, chercheuse pour la commission Gendron sur la situation de la langue française au Québec. Les onze prévenus sont passibles d'emprisonnement à vie.

De son côté, François Roux, photographe de 21 ans, a été accusé d'entraîne à la justice et risque deux ans de prison, au maximum.

### Autres accusations

Sept des onze individus inculpés de complicité après le fait doivent également répondre d'accusations d'aide aux membres d'une association illégale et de protection en vue de les soustraire à l'action de la justice. Ils ont tous nié leur culpabilité et doivent comparaître jeudi pour connaître la date exacte de leur procès.

Cinq des personnes mises en accusation jeudi attendaient déjà leur procès sous différentes inculpations portées contre eux en novembre en vertu de la Loi sur les mesures de guerre. Colette Therrien avait été accusée d'appartenance au FLQ et de transmission de déclarations du FLQ. Son frère Richard et Francine Bélsile avaient été inculpés de transmission de déclarations du FLQ et d'aide à des individus présumément coupables de crimes énoncés dans la loi d'urgence.

Francine Bélsile avait été accusée pour sa part d'aide à un présumé coupable et François Roux avait été inculpé de contribution de fonds à une association illégale. Les crimes énoncés dans la loi d'exception comportent tous une peine maximum de cinq ans de prison ou de \$5.000 d'amende.

### Demande de cautionnement pour Lemieux, Vallières et Gagnon: décision le 15

MONTREAL, (PC) — Le juge Roger Quimet se prononcera le 15 janvier sur les demandes de libération sous cautionnement présentées par l'avocat Robert Lemieux, l'écrivain Pierre Vallières et le professeur Charles Gagnon, incarcérés en vertu de la Loi sur les mesures de guerre.

Plus tôt dans la journée de mardi, le juge Quimet avait indiqué qu'il se prononcerait vendredi sur la requête de Me Lemieux, mais il est revenu sur sa décision.

Le ministère public s'est dressé contre toutes les demandes en faisant valoir que les accusations d'appartenance au FLQ et de conspiration séditionnelle portées contre les trois détenus sont trop graves pour justifier l'octroi d'un cautionnement. On a soutenu, en outre, qu'il n'était pas garanti que les prévenus se présenteraient à leur procès au mois de février.

Au sujet de la demande de Me Lemieux, le procureur de la Couronne Gabriel Lapointe a notamment invoqué les nombreuses conférences de presse de l'accusé, lors des événements d'octobre, pour justifier son opposition à la requête.

### Vallières et Gagnon

De son côté, Me Lemieux, qui plaidait en faveur des requêtes de Vallières et Gagnon avec l'avocat Pothier Ferland, a nié que les deux accusés soient des criminels endurcis, comme le prétendait la Couronne, et a souligné qu'ils s'étaient toujours présentés à leur procès lorsqu'ils avaient bénéficié de cautionnement.

Libérés sous caution, ils avaient été pressentis par un certain nombre de personnes, a poursuivi l'avocat, mais ils avaient toujours refusé de s'impliquer dans les affaires qu'on leur proposait.

Il a signalé, de surcroît, que les deux prisonniers — et surtout Gagnon — n'étaient pas en bonne santé. "Ils se plaignent de maux d'estomac ou d'indigestion", a-t-il affirmé. Plus tôt, le Dr Henri Bellemare avait déclaré devant la cour qu'il avait traité Gagnon, l'année dernière, pour une mononucléose infectieuse et pour la jaunisse.

## Entrez...il y a encore de la place



Les jolies secrétaires comme les hommes d'affaires n'avaient pas d'autre choix, hier à Vancouver, que de faire de l'auto-stop ou de s'empresser dans toutes les autos disponibles, alors que la deuxième journée de grève des employés de transport en commun battait son plein. C'est étonnant dans une telle occasion, comme on peut arriver à mettre de gens dans la moindre petite auto. (Téléphoto PC)

### Décision du cabinet ce soir

# Maintien de l'ordre public: trois options pour Québec

Par GERARD ALLAIRE

QUEBEC, (PC) — Le cabinet québécois se réunira ce soir pour déterminer l'avis qu'il doit présenter au gouvernement fédéral quant à un éventuel rappel de la loi fédérale sur le maintien de l'ordre public.

Dans une conversation téléphonique, le premier ministre Robert Bourassa a déclaré, mardi, que le cabinet sera alors appelé à examiner à cet égard trois options:

- que le gouvernement québécois demande le rappel immédiat de la loi;
- que le gouvernement québécois avise le gouvernement fédéral qu'il souhaite la maintien du statu quo touchant l'application de cette loi;
- que le gouvernement québécois avise le gouvernement fédéral de maintenir la loi dite Turner, qui a remplacé la

loi des mesures de guerre, mais qu'il l'avise d'en suspendre l'application pour une période indéterminée.

Cette dernière option se présente comme celle que le premier ministre et son conseil de ministres retiendront. Des sources au sein du cabinet mentionnaient en effet, mardi, dans des interviews, qu'il serait prématuré de demander un rappel immédiat de la loi Turner, avant de connaître ce que révéleront les procès des présumés assassins de l'ex-ministre du Travail Pierre Laporte.

Ces mêmes sources mentionnaient également qu'il existe toujours la possibilité d'une nouvelle crise de terrorisme et que si celle-ci survenait, les autorités disposeraient sur-le-champ de la loi Turner pour y faire face, selon que la troisième option formulée par le premier ministre sera retenue par le cabinet.

Quant au maintien du statu quo touchant l'application de la loi, les sources indiquaient que le gouvernement québécois doit l'écartier étant donné qu'à ce jour la crise d'octobre, provoquée par l'enlèvement du diplomate James Cross le 5 de ce mois, suivi de l'enlèvement le 10 de Pierre Laporte et de son assassinat le 17, s'est de beaucoup résorbée.

Par ailleurs, on sait que les forces armées, appelées le 15 octobre pour assister les forces policières selon une demande du gouvernement du Québec, ont été retirées de la province le 4 janvier. C'est le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, qui, lundi, signait les documents qui formulaient que les corps policiers du Québec ne requerraient plus l'assistance des forces armées dans la province.

# Pas d'augmentation de taxes à Lac-Mégantic

LAC-MÉGANTIC, (GD) — Jusqu'au 31 décembre prochain, les payeurs de taxes de Lac-Mégantic pourront respirer à l'aise et dormir sur leurs deux oreilles: le taux de la taxe foncière ne sera pas augmenté.

Telle est la décision qu'a prise le conseil de ville à sa séance régulière de lundi, la première qu'il tenait en 1971, alors que l'on a procédé à l'homologation du rôle d'évaluation qui sera en vigueur au cours de l'année et à l'adoption du règlement de taxation qui aura force pendant les douze prochains mois.

Même s'il a fallu effectuer des coupures aux dépenses prévues dans certains services municipaux et même si des frais imprévus peuvent être encourus, le taux de la taxe foncière reste le même qu'il était l'an dernier, soit à \$1.60 du \$100 d'évaluation.

La valeur des biens imposables a augmenté au cours de 1970 de \$225,600 pour atteindre un montant estimé de \$14,409,450. Quant aux biens non imposables, ils sont estimés à \$6,724,850. Ils sont constitués en majeure partie d'édifices appartenant à la municipalité, à la commission scolaire, aux gouvernements fédéral et provincial ainsi qu'aux fabriques paroissiales.

## Leur répartition

Quartier	Valeur estimative	Taux	Revenus
Nord	\$6,062,200	1.60	96,995.20
Centre	3,895,450	1.60	62,327.20
Sud	4,288,900	1.60	68,302.40

Quant aux terres en culture, elles bénéficient d'un taux d'imposition spéciale et on ne les trouve que dans les quartiers Nord et Sud.

Nord	\$111,500	1.00	1,115.00
Sud	71,400	1.00	714.00

## Bien non imposables

Les propriétés non imposables se rencontrent principalement dans le quartier Nord où leur valeur atteint \$4,492,350. Le quartier Centre en compte dont la valeur se chiffre à \$1,308,300. Quant au quartier Sud, il demeure le parent pauvre à

ce chapitre puisque la valeur des immeubles non taxables que l'on y trouve n'est que de \$924,200.

## Evaluation locale

La taxe imposée sur les loyers commerciaux rapportera en 1971 \$81,692 au trésor municipal. C'est dans le quartier Centre que la valeur des loyers commerciaux est la plus importante puisque qu'elle s'y chiffre à \$79,590, comparativement à \$23,225 dans le quartier Nord et à \$5,835 dans le secteur Sud.

La taxe imposée sur les loyers résidentiels rapportera pour sa part \$26,058.60. La majeure partie de cette somme proviendra du quartier Nord où la valeur des loyers résidentiels est estimée à \$249,290. Cette valeur tombe à \$109,240 dans le quartier Sud et à \$75,780 dans le secteur Centre.

## Revenus anticipés

Les taxes frappant les propriétés et les loyers rapporteront donc au trésor municipal, si, bien entendu, elles sont perçues en entier, un montant de \$264,204.40 en 1971, soit une augmentation d'un peu plus de \$3,000 par rapport à l'année dernière.

# Chronique municipale

LAC-MÉGANTIC, (GD) — M. George A. Thompson, agent de la gestion financière au ministère de la Justice du Québec, a demandé au conseil de ville de lui faire parvenir un état détaillé des dépenses encourues par le service de police de la ville de Lac-Mégantic entre 1963 et 1970 pour la surveillance, la nourriture et l'entretien des prisonniers détenus aux cellules de la Sûreté municipale pour le compte de la Sûreté du Québec. On sait que la ville a entrepris des démarches auprès du ministère de la Justice pour obtenir le remboursement des dépenses occasionnées par la garde des prisonniers qui ne relèvent pas de son service policier.

Le chef de la division de l'Aide aux municipalités, du ministère provincial des Affaires municipales, M. Fernand Pérusse, a accusé réception de la résolution adoptée récemment par le conseil de ville à l'effet de discontinuer le service de protection contre l'incendie que la ville fournissait contre rémunération aux municipalités de Frontenac, Nantes, Ste-Cécile, Marsboro et Woburn et il a informé les autorités municipales que le ministère prendrait note de son contenu pour références futures.

Les édiles ont accepté d'assumer la part des frais qui incomberont à la municipalité lorsque la compagnie Bell Canada déplacera une ligne téléphonique de la rue Villeneuve. Les membres du conseil municipal ont par la même occasion demandé à la compagnie de procéder aussitôt que possible à l'exécution de ces travaux.

Le conseil de ville a accepté de renouveler aux mêmes conditions l'entente intervenue entre la ville de Lac-Mégantic et la firme Mégantic Transvision Inc. pour opérer et maintenir un réseau de distribution d'un système de télévision par câbles. Ce droit a été renouvelé pour une période d'une année commençant le 1er janvier 1971.

Les échevins ont suggéré à M. Napoléon Grenier, un contribuable du quartier Nord, de porter plainte auprès de la Sûreté du Québec à la suite de la demande que M. Grenier a formulée d'interdire toute circulation de motoneiges sur les trottoirs et dans les rues. Le greffier de la municipalité, M. Hervé Ferteau, a été requis d'entrer en contact avec les dirigeants de différentes municipalités afin d'obtenir copie d'un règlement municipal concernant la circulation des motoneiges. On sait que par un arrêté en conseil en date du 7 octobre 1970, le ministère des Transports interdit de circuler en motoneige sur les chemins, dans les rues des villes et villages de la province.

Le conseil de ville a adopté le règlement # 487 décrétant l'imposition des taxes foncières, de locataires, de cueillette des vidanges et d'apprvisionnement en eau pour l'année fiscale 1971. Aucune hausse de taxes n'a été annoncée.

On a suggéré à un contribuable de la rue Agnès qui se plaignait de dommages causés à sa pelouse par la neige qu'y amasse le souffleur de l'entrepreneur chargé du déblaiement de la rue de transmettre ses doléances au ministère de la Voirie qui a charge de l'entretien de cette section de la route 34.

M. Léonard Poulin a offert ses services à la municipalité comme opérateur de niveleuse mécanique ou de chasse-neige pour l'entretien d'hiver. L'offre sera étudiée par le conseil de ville.

La municipalité versera à la commission scolaire locale un montant de \$1,000 pour l'entretien des patinoires de l'école Morin et de l'école Sacré-Coeur.

Les autorités municipales ont approuvé à l'unanimité le projet de la Société Radio-Canada d'exploiter une nouvelle entreprise de télédiffusion à Lac-Mégantic pour transmettre les émissions du canal 2 (CBFT-Québec) et d'obtenir un permis pour exploiter une nouvelle entreprise de radiodiffusion à amplitude modulée. Une copie de la résolution a été adressée au Conseil de la radio-télévision canadienne.

## En quelques lignes

LAC-MÉGANTIC, (GD) — Les Lions de Lac-Mégantic et les porte-couleurs du club St-Jean-Vianney prendront part au tournoi de hockey mineur qui se déroulera à St-Georges de Beauce à compter du 28 janvier... leur présence sera rendue possible grâce à la coopération financière de l'Association locale de hockey mineur... les équipes de Lambton et de Lac-Drolet participeront elles aussi, mais à leurs frais, à cette importante compétition...

M. Claude Tessier, directeur du Service de l'éducation permanente pour la région no 3 de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, a révélé que son service comptait présentement sept classes de cours académiques à plein temps et qu'une nouvelle classe s'ajoutera lundi prochain... ces chiffres ne tiennent pas compte des cours de formation professionnelle, de formation scolaire et d'éducation populaire qui sont dispensés à plein temps et à temps partiel à Lac-Mégantic et dans les municipalités qui relèvent de la région no 3 de la CSRE.

La ligue régionale de hockey juvénile compte quatre ans d'existence et, à trois reprises, elle a accueilli dans ses rangs l'équipe de La Guadeloupe... à chaque fois, les porte-couleurs de La Guadeloupe se sont trouvés des excuses pour se retirer du circuit avant la fin du calendrier régulier... cette année encore, La Guadeloupe fait défaut... l'année dernière, l'exécutif de la ligue juvénile que dirigeait alors Léonard Boulanger s'était opposé à l'admission de cette équipe car on craignait que l'excès d'esprit sportif qui avait entraîné le retrait du club en 1967 et en 1968 ne se manifeste à nouveau... l'équipe qui a plié bagages il y a moins d'une quinzaine n'avait même pas effectué le paiement d'une seule tranche du dépôt requis par la ligue... prévoyance, quand tu nous tiens!...

## Nouvelles brèves

ROCK ISLAND, (MD) — Les élections municipales de même que ceux de Rock Island étaient au complet lors de la dernière assemblée du conseil. A Rock Island plusieurs items ont été réglés tandis qu'à Stanstead une autre assemblée aura lieu vendredi soir pour régler les affaires en suspens...

Un léger accident est survenu hier après-midi à Rock Island lorsque l'auto de M. Ronald Goodsell, de Stanstead, est entrée en collision avec l'auto de M. Gary Carruthers, de Rock Island. Ce dernier est agent d'assurance. Il faut dire que les agents d'assurance ne sont pas chanceux depuis quelque temps. L'on se souvient qu'un autre agent M. Paul Teller, de Stanstead, avait eu un accident dernièrement... dans les deux cas les dommages ont été minimes...

L'échevin M. Donald Prangley a trouvé étrange que le compte de gazoline soit plus élevé pour l'auto de police que pour le camion et le tracteur de la municipalité de Stanstead réunis et ce pour le mois de décembre en entier...

La voirie de Rock Island a reçu des félicitations pour le travail effectué au cours des dernières semaines, même s'ils n'ont pas droit de faire du surtemps. C'est M. Fernand Maclure qui est en charge de ce comité...

Un concert avec un orchestre reconnu aura lieu le 10 janvier courant au collège anglais de Stanstead. L'entrée est gratuite et cette soirée débutera à compter de 7h30. Cet orchestre vient de Montréal.

# LA TRIBUNE

de lac-mégantic,  
east angus, cookshire

SHERBROOKE, MERCREDI, 6 JANVIER 1971

## Fils électriques détournés pour permettre la reconstruction du pont

ROCK ISLAND, (MD) — Des employés de l'Hydro-Québec, district de Magog, ont commencé lundi les travaux dans le but de détourner une ligne électrique. Ces travaux, qui seront terminés cette semaine, ont pour but d'éliminer les poteaux retenants des fils électriques, près du pont Bissonnette et de les faire passer par une autre voie.

Ces fils seront installés le long de la rue "Alley Cats" à Rock Island. Ces travaux constituent les débuts de la reconstruction

du pont Bissonnette. Lors de l'assemblée des édiles de Rock Island, lundi soir le maire, M. Edouard Girard, a révélé que les travaux de reconstruction débuteraient aujourd'hui.

C'est une firme de Danville, le contracteur J.-M. Courchesne, qui a obtenu le contrat qui se chiffre aux environs de \$150,000. L'on se souvient que ce pont avait été fermé à la circulation en raison d'une fissure et qu'il s'était écroulé à cause de la chaleur le 2 juin dernier.

Ce pont situé au Qué-

bec est l'un des principaux liens entre le Québec et le Vermont à la hauteur des Villes frontalières. Cependant à cause des autres entrées et sorties situées tout près, les travaux de reconstruction n'ont pas été d'une urgence capitale.

### Historique

Plusieurs personnes se souviennent de la chute du pont Bissonnette, survenue vers 5 heures le 2 juin, avec un fracas du tonnerre. Plusieurs faits

coïncassent ont été la cause de critiques au sein du conseil de Rock Island. Parmi les faits survenus à cause de la chute du pont, mentionnons l'installation d'une douane temporaire (roulotte) sur la rue Church qui s'est écroulée elle aussi par suite d'un accident; la réouverture et la fermeture d'une barricade au coin des rues Church, Phelps et Baxter; les négociations de la ville de Rock Island pour obtenir un autre plancher au pont Katham, pont situé tout près qui a

servi à détourner le trafic et les nombreuses plaintes reçues, la plupart verbalement, par des piétons demeurant de l'autre côté.

Ce pont enjambant la rivière Tomifobia est le principal lien par la route 5 pour entrer aux Etats-Unis. Pour ce qui est de l'histoire, mentionnons que le maire a fait enlever la plaque installée en 1915 lors de l'ouverture du pont et l'a remise aux autorités de la Société d'Histoire.

## Quatre duchesses au 16e carnaval de La Patrie

LA PATRIE — Le 16e carnaval d'hiver de La Patrie aura lieu du 6 au 28 février prochain.

L'inauguration officielle aura lieu à 8h30 p. m., à la salle paroissiale, par la présentation des duchesses. Une soirée dansante aura lieu à cette occasion.

Les candidates au titre de reine sont: Mme Janine Laverdière, duchesse du comité des sports et de l'OTJ, Mme Nicole Blais, duchesse du club de motoneiges, Mlle Francine Chauvin, duchesse de l'AF-EAS, Mlle Claire Delage, duchesse pour les Chevaliers de Colomb.

Les activités se poursuivront le 20 février et il y aura une mascarade et de la danse avec un orchestre populaire. Le couronnement de la reine aura lieu le 27 février prochain à l'occasion d'une danse avec un orchestre populaire.

Le 28 février, il y aura une fête pour les enfants.

On sait que le comité du carnaval est formé de Laurent Gobeil, président, Clément Charron, vice-président, Mme Gisèle Boulay, secrétaire ainsi que Mmes Laurette Delage et Lucile Jetté, publicistes.

## Grande variété des programmes

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE — Parmi les grandes réformes du système scolaire au Québec, depuis la dernière décennie, il est juste de souligner d'une façon particulière la création par le ministère de l'Éducation de la direction générale de l'éducation permanente. Les cours pour adultes ont recueilli 10,112 inscriptions dans l'Estrie, cette année.

L'école, jusqu'à ce moment, avait été un endroit pour instruire les jeunes d'âge scolaire, mais elle allait devenir graduellement un lieu où le citoyen du Québec peut élever son niveau de scolarité, se recycler dans un nouveau métier ou une nouvelle profession ou parfaire sa culture.

Notre région n'est pas restée indifférente à cette réforme. En effet, les commissaires du temps, conscients des problèmes de la main-d'œuvre face à l'automatisation et des besoins de formation des adultes, qui avaient quitté l'école trop tôt ou y avaient subi un entraînement qui ne correspondait pas à leurs goûts et à leurs aptitudes, engageaient en novembre 1966 un responsable à plein temps pour s'occuper de l'éducation des adultes dans la région.

### Progrès rapide

Dans les trois années qui ont suivi l'opération DEPART, destinée à saisir les besoins de la région, le service de l'éducation permanente a connu une expansion considérable.

Le budget est depuis passé de \$120,000 à \$1,023,000 et au-delà de 20,000 adultes ont bénéficié d'une formation et enfin, tout près de \$15,000,000 ont été investis dans la région, y compris les allocations versées aux adultes.

### Grande variété

Une des caractéristiques de l'éducation permanente sur le territoire de l'Estrie, c'est la grande variété des programmes de formation offerts aux adultes de la région.

Dans le moment, des adultes font l'apprentissage de la lecture et de l'écriture, des aides-infirmières sont à se recycler afin de répondre aux critères exigés par les programmes du baccalauréat en nursing, au-delà de 150 adultes inscrits aux cours par correspondance complètent chez eux leur formation académique, des agriculteurs sont à acquérir les techniques de gestion nécessaires à l'administration d'une ferme moderne, des cuisiniers, des opérateurs de machines à bois, des secrétaires, des techniciens de la vente, des commis de bureau, des soudeurs et des mécaniciens sont à perfectionner leur métier, afin de répondre aux exigences du marché du travail.

Des institutions de filles-mères, d'alcooliques anonymes, même des employés de bureau de commissions scolaires locales bénéficient de programmes

de formation spécifiquement préparés pour répondre à leurs besoins.

Il faut aussi mentionner les cours du soir où environ 4,000 adultes suivront, cette année, l'un ou l'autre des 17 programmes de cours en formation populaire et les 2,500 autres qui seront inscrits à des cours de formation générale.

### Innovations

Parmi les nombreux projets

à l'échelle provinciale qui ont été initiés dans l'Estrie, citons l'emploi de moniteurs dans les cours de formation agricole, la création de classes à plein temps au niveau du secondaire V, les stages dans l'industrie pour les adultes sur les cours de techniques commerciales, la formation de classes pour alphabétisés, le système de cours intensifs pour l'apprentissage de la langue seconde et, depuis cette année, des cours de spécialisation à plein temps

en sylviculture et en commercialisation de produits agricoles.

### 10,112 inscriptions

En éducation populaire, on compte 189 classes et 3,690 élèves, de même que 98 classes et 1,886 élèves en formation générale (pré-emploi) à plein temps, 123 classes et 2,483 élèves en formation générale (pré-emploi) à temps partiel.

En formation professionnelle

à plein temps on compte 17 classes et 335 élèves en formation agricole, 23 classes et 340 élèves en formation technique générale et commerciale et enfin, 75 classes et 1,378 élèves en formation professionnelle à temps partiel.

Toutefois, comme certains étudiants sont inscrits à plus d'un cours en même temps il faut conclure que 7,712 étudiants-adultes suivent des cours, même si le nombre des inscriptions aux cours atteint 10,112.

## Pas de nouveaux investissements à la Domtar

EAST ANGUS — La compagnie Domtar à East Angus ne fera pas de nouveaux investissements au cours de l'année 1971 pour reorienter sa production et assurer ainsi la survie de ses usines.

C'est ce qu'il a été possible de savoir au cours d'une conversation téléphonique avec M. Claude Couture, du service du personnel.

Cependant, selon les renseignements obtenus, la compagnie complètera pour le mois de février le programme annoncé précédemment de \$1.6 million en vue de reorienter la production, soit le carton à onduler. On se rappelle que cette tendance avait d'ailleurs été soulignée comme positive pour garantir la survie de l'usine d'East Angus quoique insuffisante.

Par ailleurs, la compagnie a dépensé la somme de \$535,000 pour se conformer aux normes de la Régie des Eaux pour dépolluer la rivière St-François. Il s'agit d'une première tranche d'un programme de \$2 millions qui doit se poursuivre évi-

demment au cours de l'année 1971.

## Chasse à l'homme menée en taxi

SHERBROOKE — Une chasse à l'homme menée conjointement par les chauffeurs de taxi de Sherbrooke, la Sûreté municipale et la Sûreté du Québec a mené à l'arrestation d'un individu en rapport avec un délit de fuite.

L'incident aurait débuté alors qu'une voiture-taxi a été frappée par une auto à l'angle des rues King Ouest et Gillespie. Le conducteur du second véhicule impliqué aurait refusé de s'arrêter pour permettre les constatations d'usages.

## Nouveaux marguilliers à N.-D. des Bois

NOTRE-DAME-DES-BOIS, (DNC) — MM. Raymond Bouffard et Fernand McMahan ont été élus marguilliers de la paroisse de Notre-Dame-des-Bois.

Ils remplacent MM. Napoléon Gaudreau et Léo-Paul Turgeon.

Les bans est maintenant

Face à la circonstance, le conducteur de la voiture taxi aurait transmis au poste central un avis demandant de communiquer avec la police et enjoinnant ses confrères de se mettre à la poursuite du délinquant.

Douze à quinze chauffeurs se sont alors envoyés sur la trace du véhicule en question pendant que la Sûreté municipale et la Sûreté provinciale dépêchaient des agents pour reprendre le fauteuil.

La Sûreté provinciale atten-

de programme comprend un système intérieur qui éliminera

en partie les déchets polluants dans la rivière St-François.

Le fuyard à Deauville. Cerné par les voitures-taxi et les agents de la Sûreté du Québec, le présumé fauteur fut repris et ramené aux limites de la ville où il fut remis aux policiers municipaux.

### Dommages

Les dommages causés à la voiture-taxi conduite par M. Longchamps sont évalués à plus de \$500 tandis que ceux infligés à la voiture du présumé délinquant sont évalués à une centaine de dollars.

### Félicitations

La Sûreté municipale et la Sûreté du Québec ont tenu à féliciter les chauffeurs de taxi de Sherbrooke pour la collaboration qu'ils ont apportée pendant cette affaire et la solidarité dont ils ont fait preuve. Ils ont également tenu à remercier M. Bertrand du poste de contrôle de La Sherbrooke Radio-Taxi Inc. qui a assuré la coordination des opérations menées par les conducteurs de voitures-taxi.

## Lions toujours roi et maître

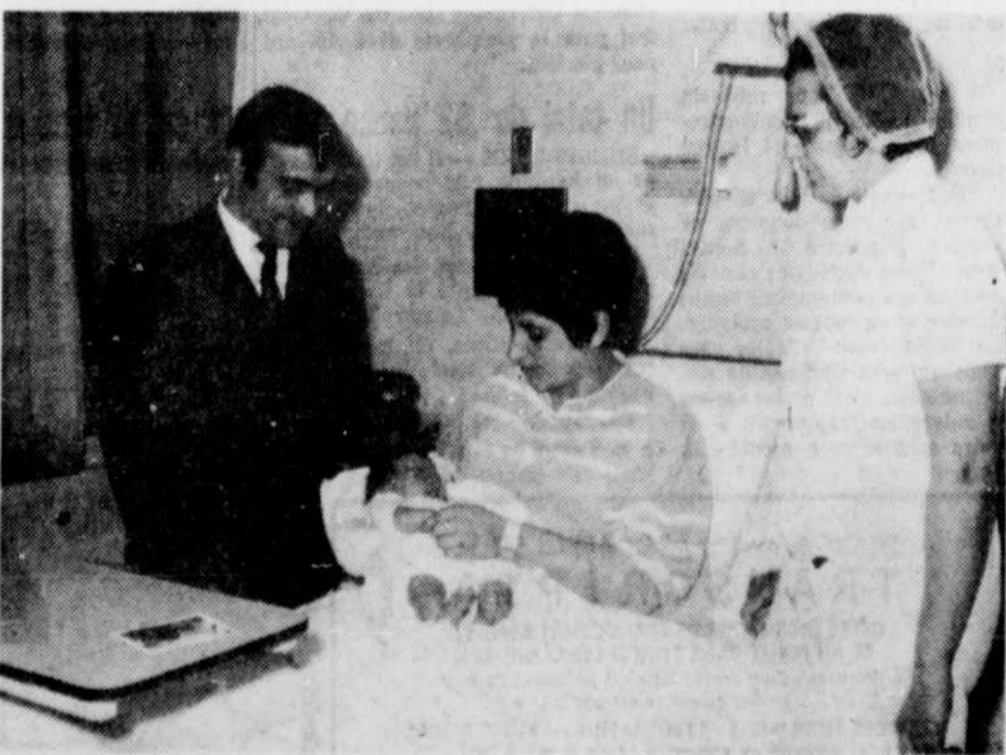
LAC-MÉGANTIC, (GD) — Les Lions de Lac-Mégantic ont maintenu leur avance en première position du circuit régional en l'emportant 4-3 sur St-Samuel.

Jean-Marc Vachon s'est signalé à l'attaque par les vainqueurs avec une paire de buts. Bernard Demers y est allé d'un but et d'une passe tandis que Alain Dostie marquait un but et que Fernand Nolet se méritait deux mentions d'assistance.

Michel Dion, René Dion et Denis Bolduc ont obtenu les filets des perdants.

Les officiels ont décerné six punitions aux vaincus dont une majeure et une pénalité d'inconduite à Denis Bolduc. Les Lions ont pour leur part commis quatre infractions mineures.

## Nouveau-né de 9 lbs et 3 on.



M. et Mme Gilles Bouchard sont les heureux parents du premier-né du nouvel an à Lac-Mégantic. Garde Dubé a assisté à la naissance du fils de M. et Mme Bouchard. (Photo La Tribune, par Gilles Dallaire)